

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 68

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 68 - 767

Bern, Donnerstag 22. März 1973.
Berne, jeudi 22 mars 1973.

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 68 - 22. 3. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Sonntags-Journal AG in Liquidation, Zürich.
Sofisi SA, Fribourg.
Filipat Finanz, Lizenz und Patent AG, Glarus.
Monag in Liquidation, Chur.

Mitteilungen - Communiqués - Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Februar 1973. - Structure du commerce extérieur de la Suisse en février 1973.
Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.
Postcheckverkehr, Beiträhe. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
Sölothurm, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen,
Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel,
Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

23. Februar 1973. Kapitalanlagen.

Alka-Genossenschaft, in Zürich, Blümliisalpstrasse 68, Zürich 6.
Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.11.1972.
Zweck: Anlage und Verwaltung der durch die Firma Dr. Staudacher & Siegenthaler AG ihren Mitarbeitern ausgerichteten Gewinnanteile; kann im Zusammenhang mit Kapitalanlagen beliebige Geschäfte und Dienstleistungen, ausserhalb der für Dritte, tätigen und vermitteln; ganze Tätigkeit der Genossenschaft hat sich dem Zweck unterzuordnen, das einbezahlte Genossenschaftsvermögen zu wahren und zu mehren, um den Genossenschaftlern für die Folgen von Alter, Krankheit, Unfall oder in anderen Notlagen und besonderen Fällen ein möglichst grosses Sparkapital zu verschaffen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: mindestens 3 Mitglieder. Mitglieder der Verwaltung sind: Jean-Louis Zeerleder, von Bern, in Schlieren, Präsident; Erhard Konzelmann, von Frauenfeld, in Pfäffikon ZH. Protokollführer: Lorenz Caprez, von Plan, in Affoltern a.A., und Charles Delacretaz, von Corbeyrier, in Bern, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Beschränkung jedoch, dass Lorenz Caprez, Charles Delacretaz und Erhard Konzelmann nur je mit dem Präsidenten Jean-Louis Zeerleder, nicht aber unter sich zeichnen dürfen.

7. März 1973. Immobilien.

Perez Lopez AG, in Zürich 1, Rämistrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.2.1973. Zweck: An- und Verkauf sowie Vermittlung von Immobilien jeder Art, ausgenommen von Grundstücken in der Schweiz; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eins bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hans Münch, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer: Arthur Welti, von Adliswil, in Humlikon, mit Einzelunterschrift.

12. März 1973. Immobilien usw.

Kunststoffhaus Aktiengesellschaft (Maison Synthétique Société Anonyme) (Synthetic House Limited), in Zürich 2 (SHAB Nr. 256 vom 2.11.1970, S. 2479). Die Statuten wurden am 6.2.1973 geändert. Die Firma lautet neu: Trigon AG (Trigon SA) (Trigon Ltd). Neuer Zweck: Kauf und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland, Durchführung von Landerschliessungen im In- und Ausland zum Zwecke der Ueberbauung, insbesondere mit dem Hauptzweck, Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Fabrikationsrechten, Beteiligung an Unternehmungen jeder Art des In- und Auslandes, ferner technische Entwicklung seriemässiger Produktion und kommerzielle Verwertung von Bauelementen und insbesondere Häuser aus Kunststoff. Durch Vermehrung von 640 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital gänzlich abgeschrieben worden. Gleichzeitig ist es durch Ausgabe von 640 neuen Namenaktien zu Fr. 500 wieder auf Fr. 320.000 erhöht worden. Es ist voll liberriert, Mario Oss ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungs-

rat), bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Küderli, jetzt Dr. Robert Küderli, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; Dr. Walter Heinrich Vock, Mitglied des VR, und Theodor Kornmann, von Basel, in Bottmingen.

12. März 1973.

HECA Härterei Herti AG, in Dürnten, Tann-Rüti, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.2.1973. Zweck: Betrieb einer Härterei von Metallen jeglicher Art im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 200.000, voll liberriert, 1000 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 100 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000. Bei Ausgabe weiterer Aktien der Serie A steht allein den Aktionären dieser Serie ein Bezugsrecht zu. Ueberrimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Samuel Herti» in Dürnten geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 409.034.50) und Passiven (Fr. 104.500) gemäss Ueberrahmebilanz per 1.1.1973 zum Preise von Fr. 304.534.50, wovon Fr. 200.000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eins oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Samuel Herti, von Oberhofen, in Dürnten, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Martha Herti, von Oberhofen, in Dürnten, und Herbert Herti, von Oberhofen, in Dürnten, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. März 1973.

Calonder und Stalder, Elektr. Anlagen, in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 6.8.1963, S. 2290). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1.1.1973 sind an die «Elektro-Calonder AG», in Dietikon, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. März 1973.

Elektro-Calonder AG, in Dietikon, Fondstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1.2.1973. Zweck: Betrieb eines Elektrofachgeschäftes für Ausführung von sämtlichen elektrischen Installationen und Telefonanlagen, Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Artikeln und Maschinen; kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke und Liegenschaften erwerben, überbauen und veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Ueberrimmt Kollektivgesellschaft «Calonder und Stalder, Elektr. Anlagen», in Dietikon, mit Aktiven (Fr. 159.721.45) und Passiven (Fr. 49.055.65) gemäss Bilanz per 1.1.1973, zum Preise von Fr. 110.685.80, wovon Fr. 50.000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eins bis drei Mitglieder. Mitglieder des VR: Jakob Calonder, von Trin, in Dietikon, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Lisabeth Calonder, von Trin, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift. Prokurist: Hanspeter Rennhart, von Böttstein, in Villmergen, mit Kollektivprokura. Lisabeth Calonder und Hanspeter Rennhart dürfen nur mit Jakob Calonder, welcher Einzelunterschrift führt, zeichnen, somit nicht auch unter sich.

12. März 1973.

Bachmann Luftfracht-Speditions AG, in Kloten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Frachthof, Frachthalle Ost. Statutendatum: 9.2.1973. Zweck: Betrieb eines internationalen Speditions- und Transportunternehmens, insbesondere per Luftfracht, sowie Abwicklung sämtlicher damit verbundenen Rechtsgeschäfte; kann sich an dritten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eins oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Lebrecht Steinegger, von und in Lachen SZ, mit Einzelunterschrift.

12. März 1973.

Consulenta Verwaltungs Aktiengesellschaft (Société Gestion Consulenta), in Zürich 2 (SHAB Nr. 144 vom 22.6.1972, S. 1643). Verwaltung und die Wirtschaft- und Rechtsberatung von Geschäftsbetrieben usw. Die Prokura von Oliver van Lamswerde ist erloschen. Georges Philippe ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ist nun Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Gustav Adolf Keller, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

12. März 1973. Metalle, Kunststoffe usw.

Germann & Gsell AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 99 vom 30.4.1970, S. 985), mechanische Bearbeitung von Metallen und Kunststoffen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 44 vom 22.2.1973, S. 509) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1973.

Ernst Brem, Apparatebau, in Schlieren (SHAB Nr. 114 vom 17.5.1963, S. 1448). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Ueberrahmebilanz per 1.1.1972 an die «Maschinenfabrik Brem AG», in Schlieren, erloschen.

12. März 1973.

Maschinenfabrik Brem AG, in Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Alter Zürichweg 6. Statutendatum: 29.12.1972 und 27.2.1973. Zweck: Fabrikation und Reparatur von Apparaten und Maschinen, insbesondere für die Elektro- und Textilindustrie, Herstellung und Vertrieb von Auswuchtmaschinen sowie Fabrikation von Zubehörsätzen und dergleichen; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Ueberrimmt das unter der Firma «Ernst Brem, Apparatebau», in Schlieren geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 2.205.123.05) und Passiven (Fr. 1.748.373.05) gemäss Ueberrahmebilanz per 1.1.1972 zum Preise von Fr. 456.750, wovon Fr. 100.000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eins oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Ernst Brem-Bänninger, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Schlieren, Präsident und Delegierter, und Ernst Brem-Brunella, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Schlieren, beide mit Einzelunterschrift.

12. März 1973.

W. Pfister's Erben Immobilien AG, in Hombrechtikon, Rechtsdomizil: Feldbachstrasse 3 (c/o Werner Pfister jun.) Geschäftsdomicil: Bahnhofquai 9, Zürich 1 (c/o Lic. iur. Max Schummer), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.1.1973. Zweck: Grundstücke zu erwerben, zu verwalten, zu überbauen und zu veräußern, mit Grundstücken, insbesondere überbauen, zu handeln und solche zu vermitteln sowie den Erwerb und die Ueberbauung von Liegenschaften durch Dritte zu finanzieren; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Max Schummer, von Zürich, in Oberrangstrassen, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; René Baettig, von Ohmstal, in Stäfa, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ottfried Hoogstraal, von und in Hombrechtikon, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner Pfister jun., von und in Hombrechtikon, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. März 1973.

Sonnenwiese Immobilien AG, in Kilchberg, Bündlerstrasse 20 (c/o Josef Meyer), in Kilchberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.3.1973. Zweck: Erwerb, Verkauf, Ueberbauung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an und Finanzierung von gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 280.000, voll einbezahlt, 280 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern deren Namen und Adressen dem Verwaltungsrat bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Verwaltungsrat: eins oder mehrere Mitglieder. Einziges VR mit Einzelunterschrift: Walter Straub, von Zürich und Winterthur, in Zürich.

12. März 1973.

«Planen & Bauen» Anag-Annoncen- & Verlags AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Winterstrasse 112, Zürich 10. Statutendatum: 1.3.1973. Zweck: Druck und Verlag von Fachzeitschriften und andern Publikationen, insbesondere der Fachzeitschrift «Planen & Bauen». Aquisition von Inseraten im In- und Ausland, Führung von Annoncenagenturen im In- und Ausland, Verwaltung von Werbebudgets, Beteiligung an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; ist auch berechtigt, zur Durchführung ihres Zwecks Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eins oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Armin Landolt, von Zürich und Näfels, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

12. März 1973.

Globalhandel A.G. (Global Trading Ltd.), in Zürich, Talstrasse 41, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.2.1973. Zweck: Handel mit Produkten aller Art in Europa und Uebersee für eigene Rechnung und für Rechnung Dritter; kann auch Wertschriften und Immobilien erwerben. Lizenzen erteilen, Darlehen aufnehmen und gewähren. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Einziges VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido Köhl, von Bergün, in Zürich. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Edwin Duner, von Wolhusen, in Fislisbach, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

12. März 1973.

Chemieapparate. Chemap AG, in Männedorf (SHAB Nr. 50 vom 29.2.1972, S. 513), Fabrikation und Vertrieb von Chemieapparaten für Forschung und Technik. Neu haben Kollektivprokura Pierre Halin, belgischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon; Juan Lieb, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich; Jakob Huber, von Kappel am Albis, in Stäfa, und Robert Saurermann, von Zürich, in Männedorf; je einer von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor.

12. März 1973.

Fleekviehzucht-Genossenschaft Uster, in Uster (SHAB Nr. 172 vom 26.7.1961). Ernst Meier ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Vorstandes ist Jean Schmid, von und in Uster. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

12. März 1973. Eisenwaren.

Brunner & Keller AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 59 vom 10.3.1972, S. 623). Engros- und Einzelhandel mit Eisenwaren. Haushaltungsartikeln usw. Die Prokura von Karl Straub ist erloschen.

12. März 1973.

Bonnard & Gardel ingénieurs-conseils S.A., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 271 vom 19.11.1972, S. 2969). Betrieb eines Büros beratender Ingenieure usw., mit Hauptsitz in Lausanne. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Raymond Lafitte, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Gilbert Psarofaghis, von und in Corsier GE.

12. März 1973. Immobilien.

Feldhof A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 83 vom 11.4.1967, S. 1226), Handel mit Liegenschaften usw. Die Prokura von Werner Lutz ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura: Martin Weber, von und in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

12. März 1973. Textilien.

Leimgruber & Co., in Volketswil, Hölzliwiesenstrasse, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1.8.1972. Handel mit Textilien. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Willy Arthur Leimgruber, von Zürich, in Zollikon. Kommanditistin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB: Lidia Leimgruber, von Zürich, in Zollikon, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000. Einzelprokura ist erteilt an: Marie Leimgruber, von und in Zürich.

12. März 1973.

Investment Bank Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 163 vom 14. 7. 1972, S. 1862), Nessim David Gaon ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. März 1973. Immobilien.

Peterhof A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1967, S. 1258), Handel mit Liegenschaften usw. Die Prokura von Walter Lutz ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura: Martin Weber, von und in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

12. März 1973. Vieh.

Friedrich Lehmann, in Zürich (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1935, S. 1349), Viehhandlung. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Wüst, von Obereingstringen und Zürich, in Obereingstringen. Neue Adresse: Dennenstrasse 6.

12. März 1973. Finanzgeschäfte.

Arnold P. Heer, in Zuzikon, Leugrueb 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arnold P. Heer, von Luzern und Egg ZH, in Zuzikon. Vermittlung von Finanzgeschäften.

12. März 1973.

Zürcher Kantonalbank (Banque Cantonale de Zurich) (Banca Cantonale di Zurigo), in Zürich 1, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3218). Die Unterschrift von Georges Combaz sowie die Prokuren von Erhard Dünki und Friedrich Weber sind erloschen. Neuer Vizedirektor: Louis Gassmann; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweigs: Rudolf Faes, von Oberkulm, in Fällanden; Werner Hegnauer, von Elgg, in Dietikon; Fritz Jäggi, von Küsnacht, in Greifensee; Georg Kugelmann, von und in Zürich; Eugen Müller, von Unterkulm, in Winterthur; Hans-Ulrich Steinemann, von Ossingen, in Männedorf; Max Suter, von und in Zürich; Werner Sütterlin, von Bäretswil, in Uster, und Adolf Widmer, von und in Zürich.

12. März 1973.

Zürcher Kantonalbank, Filiale Uster, in Uster (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3218), Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Walter Vogt, nun in Uster, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Uster nicht mehr als Verwalter, sondern nun als Vizedirektor.

12. März 1973.

Zürcher Kantonalbank, Filiale Bülach, in Bülach (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3218), Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Jakob Meier führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bülach nicht mehr als Verwalter, sondern nun als Vizedirektor.

12. März 1973.

Zürcher Kantonalbank, Filiale Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3218), Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Walter Kunz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Dielsdorf nicht mehr als Verwalter, sondern nun als Vizedirektor.

12. März 1973.

Zürcher Kantonalbank, Filiale Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3218), Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Hans Zurnhölz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur: Werner Widmer, von Lindau ZH, in Winterthur.

12. März 1973.

Zürcher Kantonalbank, Filiale Rütli, in Rütli (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3218), Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Ernst Wettstein führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Rütli nicht mehr als Verwalter, sondern nun als Vizedirektor.

12. März 1973.

Zürcher Kantonalbank, Filiale Meilen, in Meilen (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3218), Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Jakob Huber führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Meilen nicht mehr als Verwalter, sondern nun als Vizedirektor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Meilen: Josef Deschmann, von Stäfa, in Uetikon am See.

12. März 1973.

SAWIRA Treuhand-Revisions- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1128). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Roslyn Willi, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu hat Einzelprokura: Silvia Jöhl, von Amden, in Wetzikon.

12. März 1973.

Agentur Schwarz, in Zürich, Hirzenbachstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Schwarz, von Zürich, in Zürich 12. Werbeagentur, sowie Vermittlung von akustischen Anlagen, insbesondere für Kongresse und ähnliche Veranstaltungen.

12. März 1973.

Schuhhaus Elite, V. Knöpfli, in Richterswil, Poststrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Vreni Knöpfli, von Humlikon, in Uzwil. Handel mit Schuhen und Zubehör.

12. März 1973. Möbel usw.

«Spag» E. Nebel A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1972, S. 3093), Engros- und Einzelhandel mit Import und Export von Möbeln usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: André Suter, von Schnottwil SO, in Baar.

12. März 1973.

Musikverlag Polyton, Lutz Harteck-Cerutti, in Zürich (SHAB Nr. 306 vom 29. 12. 1960, S. 3746). Neue Fassung der Firma: Musikverlag Polyton, Lutz G. Harteck. Der Firmainhaber, nun in Zürich 8, führt den weiteren Vornamen Georg; der Allianzname Cerutti wird gestrichen. Unterschrift von Jeannette Harteck-Cerutti erloschen. Neue Adresse: Geraniensstrasse 10.

12. März 1973.

Samen Mauser AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 889), Handel mit Samen, Blumenzwiebeln usw. Otto Kummer und Hermann Wüthrich, bisher Vizedirektoren, nun stellvertretende

Direktoren; führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Böhrer; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Paul von Ballmoos, von Heimiswil und Dübendorf, in Dübendorf; Eduard Bertschinger, von Wetzikon ZH, in Dübendorf; Albert Dübendorfer, von Zürich, in Zuzikon, und Werner Koch, von Zürich und Basel, in Weisslingen.

12. März 1973. Buchbinderei- und Kartonnagen-Bedarfsartikel.

Peyer & Co. AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1629), Handel mit und Vertrieb von Buchbinderei- und Kartonnagen-Bedarfsartikeln aller Art usw. Hans Peyer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokuren von Walter Kühle und Werner Weber erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Walter Süssli, von Wettingen, in Zug.

12. März 1973. Erzeugnisse des Stahl- und Feisenbaues.

Sanda A.G., in Dietlikon (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1965, S. 1262), Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen des Stahl- und Feisenbaues usw. Dr. Hans Egger infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Peter Sandmeier, Mitglied, nun Präsident des VR, und Gertrud Sandmeier, Mitglied, nun Vizepräsidentin des VR; beide führen weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Elisabeth Ida Sandmeier, von Dietlikon und Seengen, in Dietlikon.

12. März 1973. Autoreparaturwerkstätte.

Hermann Wolfensberger, in Egg (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1933, S. 2506), Autoreparaturwerkstätte. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

12. März 1973.

VAC-Maschinen-Service P. Gross, in Zürich, Winterthurerstrasse 281, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Gross, von Brütten, in Zürich 11. Service von Vacuum-Verpackungsmaschinen.

12. März 1973.

Datacolor AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1760), Herstellung von Apparaten und Anlagen für die Farbmessung usw. Die Generalversammlung vom 27. 2. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Die anlässlich der Errichtung der Gesellschaft bestimmten Personen eingeräumten besonderen Vorrechte beim Übergange von Aktien stehen nun noch weiteren Personen zu. Dr. Ernst Rohner, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Dietlikon, und Prof. Dr. Walter Guggenbühl, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Stäfa.

12. März 1973.

Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Bank Leu SA) (Bank Leu Ltd), in Zürich 1 (SHAB Nr. 282 vom 3. 11. 1972, S. 3081). Statuten am 9. 3. 1973 geändert. Durch Ausgabe von 30 000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 35 000 000 auf Franken 50 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 50 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 50 000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert.

12. März 1973. Sportartikel.

Kurt Rohner, in Dürnten, Hauptstrasse 44, Tann, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Rohner, von Schwellbrunn, in Dürnten. Vertretung von Sportartikeln.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

12. März 1973. Restaurant.

W. Althaus-Müller, in Langenthal. Inhaber der Einzelfirma ist Werner Althaus-Müller, von Affoltern i.E., in Lyss. Betrieb des Restaurants und Tea-Rooms «Spatz». Marktgasse 46.

Bureau Bern

9. März 1973.

Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Zollikofen, in Zollikofen (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1970, S. 2569), Franz Reber, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Erwin Staub (bisher Vizepräsident). Neuer Vizepräsident ist Hans-Rudolf Bigler, von Worb, in Moosseedorf (bisher Mitglied des Vorstandes ohne Zeichnungsberechtigung). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär.

9. März 1973.

Frischfleisch AG, in Bern. Mit Statuten vom 21. Februar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verkauf von Frischfleischprodukten zur Gefrierkonservierung sowie von zweckdienlichen Apparaten und Betrieb von Metzgereien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Davon sind Fr. 20 000 liberriert. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Scheinlagevertrag vom 21. Februar 1973 Fleischwaren zum Uebernahmepreis von Fr. 6187.75, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 13 812.25 sind bar auf das Grundkapital einbezahlt worden. Publikationen sind das SHAB. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Bernhard Steck, von und in Bern, Präsident; Michel Populin, von Moudon, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Vizepräsident; Verena Accola-Mettler, von Davos, in Bern, Sekretärin; Albert Riedener, von Eggersriet, in Thun. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Lombachweg 4 (bcin Präsidenten).

9. März 1973. Leichtmetallbau.

Haero, H.N. Ackermann, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Hans Niklaus Ackermann, von Obstdalden GL, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Leichtmetallbau, Herstellung rationaler Fördermittel. Eichweg 20.

9. März 1973.

Storen- und Maschinenfabrik Emil Schenker AG, Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB Nr. 27 vom 3. 11. 1971, S. 268), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Rudolf Strahm ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Jean Füglistaler, von Oberwil AG, in Obererlinsbach, und René Schenker, von Däniken, in Schönenwerd.

Bureau Biel

9. mars 1973.

Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, succursale de Bienne, à Bienne (FOSC du 2. 2. 1973, No 27, p. 327), société anonyme avec siège principal, à Genève. Pierre Choisy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

9. März 1973. Tea-room.

Rolf Jung, in Biel, Tea-room und Bar City (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1965, S. 3291). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

9. März 1973. Schallplatten.

Musibox, Rihs & Co., in Biel, Handel mit Schallplatten, Büchern und Posters, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1972, S. 795). Robert Stillhart, von Bütschwil SG, in Biel, ist am 1. Januar 1973 als Gesellschafter eingetreten. Neues Geschäftsdomizil: Rosiusstrasse 8.

9. März 1973.

Montres Selza Co. S.A., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1964, S. 3888). Ralph Gisiger, Vizepräsident, und Pierre Gisiger, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hélène Gisiger geb. Ferrier ist nicht mehr Präsidentin des Verwaltungsrates, sondern einziges Mitglied. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Neumarktstrasse 23.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimental)

2. März 1973.

Musikgesellschaft Zweisimmen, in Zweisimmen, Verein. Ertelung von Unterricht an die Mitglieder in der elementaren Instrumentalmusik usw., sowie Betrieb der Jugendherberge «Musikhaus» (SHAB Nr. 228 vom 30. 10. 1970, S. 2210). Der Sekretär Werner Wiedmer ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde August Werren, von St. Stephan, in Zweisimmen, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

5. März 1973.

Viehziehtgenossenschaft Zweisimmen IV, in Zweisimmen (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1958, S. 3275). Laut Beschluss vom Jahre 1970 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Burgdorf

12. März 1973. Schuhwaren.

J. Lüthi & Co., in Burgdorf, Handel in Schuhwaren aller Art, Import, Export, Fabrikation in Leder, Schuhen, Gummwaren usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 591). Die Kollektivprokura von Dagobert Wyrsch ist erloschen.

Bureau de Courtelary

12. mars 1973. Combustibles.

Charles Frutsehl, à St.-Imier. Commerce de combustibles et fourrages (FOSC du 28. 3. 1963, No 73, p. 903). La raison sociale est radiée par suite de décès du titulaire.

12. mars 1973. Mécanique.

Rodolphe Wermuth, à Cortébert. Le chef de la maison est Rodolphe Wermuth, de Signau, à Cortébert. Atelier de mécanique et de création.

12. mars 1973.

EAB Fabrique d'Appareils Electriques S.A. (EAB Electroapparatebau AG), à Courtelary (FOSC du 20. 4. 1971, No 90, p. 922). Les signatures conférées à André Fleury et Josef Kölliker, fondateurs de la société, sont radiées. Hansruedi Sorge, de Brunegg AG, à Pterlen, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

12. mars 1973. Articles techniques.

Werner Mathez-Sordet, à Les Reussilles, commune de Tramelan, articles techniques (FOSC du 26. 6. 1958, No 146, p. 1743). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite WEMAS - J. P. Mathez & Cie successeurs de W. Mathez-Sordet, Les Reussilles, ci-après inscrite.

12. mars 1973. Roulettes.

WEMAS - J. P. Mathez & Cie successeurs de W. Mathez-Sordet, à Les Reussilles, commune de Tramelan. Sous cette raison sociale il a été constituée une société en commandite, qui a commencé le 1^{er} janvier 1973 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison Werner Mathez-Sordet, à Les Reussilles, commune de Tramelan, radiée. Seul associé indéfiniment responsable: Jean-Paul Mathez, de et à Tramelan, associé commanditaire Robert Mathez de et à Tramelan avec une commandite de fr. 10 000. Importation, distribution et vente de roulettes en tous genres. Les Reussilles.

Bureau Laufen

9. März 1973. Eisenwaren.

Gabele & Cie, in Laufen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1211). Ursula Sieber, von Lüterkofen, in Seewen SO, ist als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten. Die Firma erhält Einzelprokura an Verena Gabele-Zumstein, von Basel, in Laufen, und an Ursula Sieber, von Lüterkofen, in Seewen SO.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

12. März 1973.

Weg-Genossenschaft Wiler Schattseite-Flühliwald, in Innertkirchen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 7. Oktober 1972 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Bau und Unterhalt der Waldstrasse Wiler Schattseite-Flühliwald zur Erschliessung der Waldungen und der hinterliegenden Güter im Sinne von Art. 1 Mel.G. durchzuführen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Genossenschafter persönlich und solidarisch. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern: Albert Zybach ist Präsident; Hans Tännler, Vizepräsident; Adolf Raz, Sekretär und Adolf Kehrl, Kassier, alle von und in Innertkirchen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier. Geschäftslokal: Albert Zybach, jun., Stapfen, Innertkirchen.

12. März 1973. Lebensmittel, Spirituosen.

Werner Amacher-Huber, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Werner Amacher-Huber, von Hasliberg, in Hausen/Meiringen. Handel mit Lebensmitteln, Wein und Spirituosen, Hausen.

Bureau de Porrentruy

8 mars 1973.

Patinoire Couverte d'Ajoie S.A., à Porrentruy (FOSC du 26. 7. 1972, No 173, p. 1987). Suivant procès-verbal authentique de 26. 7. 1972, No 173, p. 1987, la société a porté son capital social de fr. 700 000 à fr. 780 000, par l'émission de 800 actions de fr. 100, nominatives et entièrement libérées. Le capital social de fr. 780 000 est actuellement entièrement libéré. Immédiatement après, les 780 000 actions de la société, nominatives et entièrement libérées, ont été transformées en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 780 000, divisé en 7800 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées.

12. mars 1973. Alimentation.
Coopération humanitaire S.A., à Porrentruy, vente de denrées alimentaires (FOSC du 18. 8. 1971, No 191, p. 2045). La société dissoute de fait depuis le 26 avril 1972, est actuellement entièrement liquidée. La radiation ne peut pas encore avoir lieu à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale.

Luzern - Lucerne - Lucerna

7. Februar 1973. Treuhandgeschäfte, Verwaltungen usw.

Triburg AG, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. November 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Treuhandgeschäften und Verwaltungen aller Art, Beteiligung an Unternehmungen mit glei-

chem oder ähnlichem Zweck. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 30 000 bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Einladungen, wenn Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Peter Niederberger, von Dallenwil, in Emmen; Mitglieder Urs Müller, von und in Luzern, und Leo Kiser, von und in Sarnen, alle mit Einzelunterschrift. Adresse: Haldenstrasse 7 (bei Gewo AG).

Schwyz — Schwytz — Svitto

8. März 1973.
Holz-Aktiengesellschaft Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 26). Alfred Dolp wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt. Er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. März 1973.
Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Lachen (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2169). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Hans Züger führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Ivo Schmid, von Oberehrendingen AG, in Rapperswil SG.

8. März 1973.
Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Siebnen, Gemeinde Galgenen (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2169). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Hans Züger führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Ivo Schmid, von Oberehrendingen AG, in Rapperswil SG.

8. März 1973.
Heinz Senn, Restaurant Steinbock, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1630). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

8. März 1973.
H. Mätzler, Restaurant Steinbock, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber dieser Firma ist Hans Mätzler-Küng, von Bernegg, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Restaurationsbetrieb. Schindeldelgasse 1.

8. März 1973. Eisenbahnkesselwagen.
Dalsegas, Henry Dalgard Sørensen & Co., in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Erwerb und Vermietung von Eisenbahnkesselwagen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3196). Die Unterschrift von Direktor Johann Christian Gerhard ist erloschen.

8. März 1973.
Etel Druck A.-G., vormals Gebr. Josef & Karl Eberle, gegründet 1857, Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB Nr. 186 vom 10. 8. 1972, S. 2119). Durch Urteil vom 5. Dezember 1972 hat das Bezirksgericht Einsiedeln den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidator ist Alois Jurt, von Rickenbach LU, in Lachen. Er führt Einzelunterschrift. Infolgedessen ist die Zeichnungsberechtigung von Dr. Karl Bachmann, Präsident; Dr. Alois Steiner, Delegierter; Matthias Zehnder, Vizepräsident; Jürg Kälin, Mitglied, und Jakob Thali, Geschäftsführer, erloschen. Die Firma wird geändert in **Etel Druck A.-G.**, vormals Gebr. Josef & Karl Eberle, gegründet 1857, Einsiedeln, in Nachlassliquidation. Domizil: Hauptstrasse 61 (bei Kantonalbank Schwyz, Filiale Einsiedeln).

8. März 1973.
Werbeg Absatzzwerberg AG, bisher in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1968, S. 139). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1973 wurde der Sitz nach Schwyz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Bahnhofstrasse 28.

8. März 1973.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1972, S. 692). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dominik Hicklin, stellvertretender Direktor, ist erloschen. Vizedirektor Karl Reichmuth ist nun stellvertretender Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

8. März 1973.
Huber, Staffebach & Höhn, dipl. Ing. ETH/SIA, Ingenieur- und Vermessungsbüro, Zweigniederlassung in Arth. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Huber, Staffebach & Höhn, dipl. Ing. ETH/SIA, Ingenieur- und Vermessungsbüro», mit Hauptsitz in Küsnach am Rigi, im Handelsregister eingetragen seit 31. Januar 1973, in Arth eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird je mit Einzelunterschrift vertreten durch die Gesellschafter Ernst Huber, von Frauenfeld, Hans Peter Staffebach, von Luzern und Sursee, und Felix Höhn, von Hirzel ZH, alle in Küsnach am Rigi. Betrieb eines Ingenieur- und Vermessungsbüros. Domizil: Gotthardstrasse 19.

8. März 1973. Rostschutzarbeiten.
Zuberbühler AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Durchführung von Rostschutzarbeiten (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3064). Kollektivprokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Wilfried Thurner, österreichischer Staatsangehöriger, in Bettwies TG.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden baso

8. März 1973.
Selva Immobilien- und Treuhand AG, in Stansstad, Erwerb, Erstellung, Verwaltung von Liegenschaften, Tätigkeit von Treuhandschaften usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1970, S. 2118). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 612) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

8. März 1973. Beteiligungen.
MUVE Musikverwertung Holding AG, in Glarus. Mit Statuten vom 28. Februar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Gründung von und Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland vor allem der Musikbranche, deren Zweck ganz oder teilweise in der Herstellung, dem Vertrieb und der sonstigen Verwertung von Ton- und Bildträgern aller Art, der Herstellung und dem Vertrieb von Geräten zum Abspielen solcher Ton- und/oder Bildträger und in dem Erwerb und der Auswertung von immateriellen Güterrechten und «know-how» aller Art auf dem genannten Sachgebiete besteht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Veit Wylar, von Endingen AG, in Zürich, als Präsident; Moritz A. Rosengarten, von Egg ZH, in Zürich, als Vizepräsident, und Hella Rosengarten, von Egg ZH, in Zürich, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

9. März 1973. Vermögenswerte usw.
Copina AG, bisher in Glarus, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1966, S. 873). Infolge Sitzverlegung nach Chur (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1973, S. 626), wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

8. März 1973. Kleider.

Kai Ginsborg AG (Kai Ginsborg S.A.) (Kai Ginsborg Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Februar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kreation und Entwicklung von Kleidern (Dress Design). Die Gesellschaft kann sich zu diesem Zweck auch an anderen Unternehmen beteiligen, Patente erwerben und veräussern, Lizenzen erwerben und vergeben. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Sachinlagevertrag vom 15. Februar 1973 Aktiven und Passiven der Kai Ginsborg & Co., Deres, Dress Design, Adwilwil, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972, welche Aktiven in der Höhe von Fr. 251 775.77 und Passiven in der Höhe von Fr. 166 386.73 aufweist, und zwar gegen Hingabe von 50 voll libierten Aktien der Kai Ginsborg AG und Begründung einer Forderung von Fr. 35 389.06 des Kai Ginsborg, dänischer Staatsangehöriger, in Klampenborg, Dänemark, gegenüber der Kai Ginsborg AG. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen und Einladungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kai Ginsborg, dänischer Staatsangehöriger, in Klampenborg, Dänemark, als Präsident; Hermann Heller, von Erlenbach ZH, in Kilchberg, und Ursula Scheiwiler geborene Kuhn, von Zürich, in Adwilwil, als Mitglieder. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden weiteren Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Neofidaria AG).

8. März 1973. Edelsteine, Bijouterie usw.
Silvogem AG (Silvogem S.A.) (Silvogem Co. Ltd.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1969, S. 2121). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Februar 1973 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Edelsteinen und Edelmetallen sowie von andern in Bijouterie, Technik und Industrie verwandten Materialien. Die Gesellschaft ist berechtigt, auch andere verwandte Geschäfte zu betreiben. Sie kann zudem Wertschriften, Beteiligungen und Immobilien für eigene und fremde Rechnung erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. September 1964 und wurden am 6. August 1969 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Albert Gähwiler, Präsident, und Dr. Arnold Benz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Walter Süssli, von Wettingen AG, in Zug, als Präsident, und Doris Möckli, von Basadingen TG, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

8. März 1973.
Nordic Rederei AG, in Zug. Redereibetrieb vor allem im Gebiet der Nordsee mit Hochseeschiffen usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1219). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Februar 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Container Shipping AG (Container Shipping SA) (Container Shipping Ltd.)**.

8. März 1973.
Promusic AG, in Zug. Herstellung und Vertrieb von musikalischen Werken und Kunstwerken aller Art usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 519). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Promusa Productions S.A.**

8. März 1973.
Ernst Nussbaumer, Elektro-Techn. Anlagen, in Zug. Inhaber der Firma ist Ernst Nussbaumer, von Oberägeri, in Zug. Elektro- und Telefon-Installationen. Artherstrasse 28.

8. März 1973. Maschinen.
Titec AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Februar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel, Verkauf, Vermietung, Leasing usw. von Maschinen zur Herstellung von tierischem Blutplasma und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich auch mit Herstellung und Vertrieb von tierischem Blutplasma und verwandten Produkten befassen. Die Gesellschaft kann ferner Lizenzen, Know-How, Patente und Marken, welche mit derartigen Produkten in Zusammenhang stehen, erwerben und verwerten. Sie kann insbesondere auch Beteiligungen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Stephan Kaufmann, von Nottwil LU, in Aesch bei Birnmensdorf. Domizil: Poststrasse 14 (c/o Curator AG, Zweigniederlassung Zug).

9. März 1973.
Liftag Hub-, Gleit- und Vorratentechnik AG, in Zug. Durchführung von Industrie- und Wohnbauten aller Art, sowie von Hub- und Gleitbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1963, S. 296). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libiert.

9. März 1973.
Import Agency A.G., in Zug. Import und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Möbeln für den Gebrauch im Büro, im Haushalt usw. (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2347). Dr. Paul Stadlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Rudolf Mosimann, von Lauperswil BE, in Zug. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an: Frederik Potnik, VR-Mitglied, bisher ohne Zeichnungsbefugnis.

9. März 1973. Kunstgegenstände.
Palmart S.A., in Zug. Kauf und Verkauf von Kunstgegenständen aller Art, insbesondere von Bildern und Skulpturen sowie Druck. Herausgabe und Verkauf von Kunstbüchern usw. (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1972, S. 2757). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Urs Mair, von Basel, in Neu-Allschwil.

9. März 1973. Haushaltgeräte.
Shepherd Products AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Haushaltgeräten, Haushaltgegenständen und damit verwandten Produkten, insbesondere Handel mit Erzeugnissen der Shepherd Products Limited, Markham, Ontario, und deren Tochtergesellschaften. Die Gesellschaft kann Lizenzen, Patente und Know-How erwerben, verwerten und veräussern und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Hans Peter Meister, von und in Schaffhausen. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. Oscar Menz).

9. März 1973. Beteiligungen.
William Morris AG, Zug, in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1973, S. 508). Das Verwaltungsratsmitglied Antony Francis Sabin führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1973.

Mécanorma Export AG (Mécánorma Export SA) (Mécánorma Export Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Büro- und Zeichnungsmaterialien aller Art, Geräten und Waren, die der Büroorganisation dienen, sowie Import und Export dieser und damit verwandter Gegenstände. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Patente, Lizenzen und Know-How erwerben und verwerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen. Domizil: Baarerstrasse 77 (eigene Büros).

9. März 1973. Beratungen usw.
Guilford A.G., in Zug. technische, industrielle und administrative Beratung usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1734). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: John Robinson, englischer Staatsangehöriger, in Bushey (Hertfordshire, England).

9. März 1973.
Inter Music Agency AG in Liquidation, in Zug. Auswertung von Urheberrechten und anderen Schutzrechten, insbesondere auf dem Gebiet der Musik usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 32). Die Firma wird nach beendiger Liquidation im Handelsregister gelöscht.

9. März 1973.
«Staphar» Chemische & Pharmazeutische Holding AG in Liq., in Zug. Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 173). Die Firma wird nach beendiger Liquidation im Handelsregister gelöscht.

9. März 1973.
EMA-Engineering and Marine Agency AG, in Zug. Durchführung von Studien sowie Erstellung von Plänen und Entwürfen für den Schiff-, Motoren-, Maschinen- und Apparatebau usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2387). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 458) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1973. Verwaltung von Vermögenswerten usw.
Flymobit G.m.b.H., in Zug. Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972). Dr. Jacques Flubacher ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter Peter Schneider, von St. Gallen, in Zürich, übergegangen. Gleichzeitig ist Dr. Jacques Flubacher, als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Peter Schneider (Gesellschafter).

9. März 1973. Beteiligungen.
Atee AG, in Zug. Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen aller Art, insbesondere auf dem Touristik-Sektor usw. (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 677). Martin Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Ernst Kuhn, von Männedorf und Volketswil, in Zürich. Neues Domizil: Baarerstrasse 57, (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

9. März 1973. Beteiligungen.
Dipol AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Februar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an Unternehmen aller Art sowie Gewährung von Darlehen an solche Beteiligungsfirmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Joseph Wissmann, von Ernetschwil SG, in Zollikon, als Präsident, und Franz Aklín, von und in Zug. Domizil: Gartenstrasse 4 (c/o Alpina Bau- und Verwaltungs AG).

9. März 1973. Beteiligungen.
Brusven A.G., in Zug. finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 315). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

9. März 1973.
Metalwaren-Holding A.G., in Zug. Beteiligung an Fabrikations- und Handelsunternehmen des In- und Auslandes usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 368). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Peter Stöckli, von Gettnau LU, in Zug.

9. März 1973.
Ingenieurbüro VNI Felix Kamber, Ing. HTL, in Steinhausen, Planung und Beratung auf dem Gebiete von sanitären Installationen und Wasseraufbereitung für Hallenbäder (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 3315). Einzelprokura ist erteilt worden an: Martin Fuchs, von Einsiedeln SZ, in Hedingen.

9. März 1973. Hölzer, Furniere.
Fritz Guggisberg A.G., Filiale Zug, in Zug. Handel mit Rundhölzern und Furnieren (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1972, S. 961). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Das Verwaltungsratsmitglied Käthe Thérèse Schrag heisst jetzt infolge Heirat, Käthe Thérèse Guggisberg-Schrag. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

9. März 1973. Textilien.
Resintex AG, in Zug. Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 26). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. März 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

9. März 1973. Patente usw.
Maurer & Co., in Zug. Erwerb und Verwertung von Patenten und sonstigen Rechten usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 519). Die Prokura von Hansueli Krähenbühl ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

9 mars 1973. Maçonnerie.
Henri Repond, à Riaz. Le chef de la raison est Henri Repond, de Villarlod, à Riaz. Entreprise de maçonnerie. Route d'Echarlens.

9 mars 1973. Gypserie.
René Otzot, à Bulle. Le chef de la raison est René Otzot, d'Echarlens, à Bulle. Entreprise de gypserie-peinture, papiers peints, crépis synthétiques. Rue du Vieux-Pont 31.

9 mars 1973. Boucherie.
Jean-François Dafflon, à Bulle. Le chef de la raison est Jean-François Dafflon, de Gruyères, à Epagny. Exploitation de la boucherie de l'Ecu. Place St-Denis.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

9 mars 1973. Bateaux.
Atlas Trading S.A. (Atlas Trading A.G.) (Atlas Trading Ltd.), précédemment à Bâle, commerce de marchandises de toute nature, notamment de bateaux, de moteurs et d'accessoires de bateaux, participation à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, société an-

nyme (FOSC du 22. 1. 1973, p. 193). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28. 2. 1973, la société a décidé de transférer son siège sociale à Estavayer-le-Lac. Elle a également porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 nouvelles actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. La société a simultanément décidé de procéder à une révision générale de ses statuts, tenant en particulier compte des décisions intervenues. La société a pour but de faire le commerce de marchandises de toute nature, notamment de bateaux, de moteurs et d'accessoires de bateaux. Elle peut, participer à d'autres entreprises, acquérir des immeubles. Les statuts originaux portant la date du 12. 3. 1970 ont été modifiés le 28 février 1973. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les communications adressées par la société aux actionnaires, ainsi que les publications, ont lieu dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Horst Borcherts, de nationalité allemande, à Wedel (Holstein, Allemagne), président; Dr Louis-Charles Eberle, de St-Gall et Walenstadt, à Herllberg, et Hans Peter Rosenbach, de Bâle, à Männedorf, membres (tous inscrits). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: 286, rue de l'Hôtel-de-Ville, dans ses propres locaux.

Bureau de Fribourg

Rectification.
Telstar S.A., à Fribourg, étude, fabrication, vente, installation de machines et appareils électriques, etc. (FOSC du 8. 3. 1973, N° 56, p. 641). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et secrétaire ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

9 mars 1973. Participations.
Duncan, Gilbey et Matheson S.A., à Fribourg, administration, vente de participations, etc. (FOSC du 16. 3. 1973, N° 63, p. 715). L'administrateur André-Guillaume Bordier a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: Walter-Antony Gilbey, d'Angleterre, à Rosehill, Oxfordshire (Grande-Bretagne), vice-président, et Alfons Willi, d'Oberehrendingen AG, à Stettlen. La société est engagée par la signature de deux administrateurs; une des signatures sera toujours celle d'un administrateur suisse et domicilié en Suisse.

9 mars 1973. Participations.
Sodereal S.A., à Fribourg, achat, vente, administration de participations, etc. (FOSC du 14. 3. 1973, N° 61, p. 696). Ont été nommés administrateurs: Georges Chaliel, de Genève, à Carouge GE, et Henri Calame, du Locle, à Chêne-Bougeries. Jean-Jacques Michel, jusqu'ici administrateur unique est nommé président. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

9 mars 1973.
Société de laiterie de Grolley, à Grolley, société coopérative (FOSC du 21. 10. 1971, N° 246, p. 2561). Le vice-président Maurice Mettraux a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé vice-président: Jean-Marie Mettraux, de Neyruz, à Nierlet. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

9 mars 1973. Bureau d'ingénieurs.
CSD Colombi Schmutz Dorthé S.A., succursale de Fribourg, bureau d'ingénieurs (FOSC du 9. 6. 1972, N° 133, p. 1489), avec siège principal à Köniz. Procuration collective à deux avec une personne autorisée a été conférée à Martin Büttikofer, de Kernenried, à Köniz, et Enrico Cassina, de Cureggia TI, à Niederscherli, commune de Köniz.

9 mars 1973. Transactions financières.
Style-Text S.A. (Style-Text A.G.) (Style-Text Inc.) (Style-Text Ltd.), à Fribourg, transactions financières et commerciales, etc. (FOSC du 25. 10. 1971, N° 249, p. 2591). La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les signatures des administrateurs Dr Louis-Charles Eberle et Kurt Nef sont modifiées en ce sens.

9 mars 1973. Machines.
Ferdinand Mettraux, à Neyruz. Le chef de la maison est Ferdinand Mettraux, de et à Neyruz. Exploitation d'un garage, commerce et réparations de voitures, tracteurs et machines agricoles.

Bureau de Morât (district du Lac)

8 mars 1973. Automobiles.
Sovac SA, à Morât. Commerce de véhicules automobiles, garage (FOSC du 28. 12. 1967, N° 303, p. 4243). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 janvier 1973 la société a modifié sa raison sociale en Garage Sovac SA. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

22 février 1973. Boucherie.
Girard Frères, à Rue. Maurice Girard, de Lieffrens, à Rue, et Francis Girard, de Lieffrens, à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1973. Boucherie-Charcuterie.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

7. März 1973.
Molkereigenossenschaft Grenchen, in Grenchen (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1965, S. 3563). Leo Spersen, Präsident, ist infolge Rücktritts aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun: Ernst Bigler-Wüthrich, von Worb, in Grenchen (bisher Vizepräsident). Er führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär.

Bureau Lebern

9. März 1973. Restaurant.
Gotthold Studer, in Rüttenen. Restaurant (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1967, S. 2727). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

9. März 1973.
Jos. Egeli, Generalagent, in Solothurn, Generalagentur der Schweizerischen National-Versicherungsgesellschaft in Basel (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1971, S. 336). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Paul Meier, von Winkel ZH, in Biberist.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. März 1973. Spenglerer usw.
Burger & Sohn, in Basel. Franz Burger-Grola, von und in Basel, und Franz Burger, von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1973 beginnt. Spenglerei und sanitäre Installationen. Grellingerstrasse 41.

8. März 1973.
Treubandbüro Frau M. Hofer-Bardua, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Maria Hofer-Bardua, von und in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Norbert Hofer, von und in Basel. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Treubandbüro. Hammerstrasse 147.

8. März 1973. Lochkartenarbeiten usw.
Sedab Basel AG, in Basel, Lochkartenarbeiten usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1971, S. 2046). Prokura zu zweien neu: Franz Stalder, von Escholzmatt, in Luzern.

8. März 1973. Vertretungen usw.
Haecy Import AG, in Basel, Vertretungen usw. (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 975). Es wohnen nun: Alexander Haecy-Schad, Prokurist, in Reinach BL; John Charles Haecy, Prokurist, in Oberdorf BL, und Herbert Spicher, Prokurist, in Möhlin.

8. März 1973. Rohrleitungsbau usw.
Lendin AG, in Basel, Rohrleitungsbau usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1971, S. 769). Prokura zu zweien neu: Peter Späni, von Hochdorf und Winterthur, in Baden. Neues Domizil: Güterstrasse 253.

8. März 1973.
Rotel-Holding AG, in Basel, (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1972, S. 1775). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Eugen D. Merkl, von und in Basel. Neues Domizil: Peter Merian-Strasse 54 (bei RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG).

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

9. März 1973. Lebensmittel, Getränke, Papierwaren.
Hans Schwab-Brändli, in Brärgen, Mercerie und Kolonialwarengeschäft (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1948, S. 1236). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Handel mit Lebensmitteln und Getränken sowie Papierwaren.

9. März 1973. Bar.
Eug. Meier, in Schaffhausen, Betrieb des Hotels mit Restaurant und Bar «Zum Löwen» (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1962, S. 3079). Hotel und Restaurant werden aufgegeben; der Firmainhaber betreibt nur noch die Bar «Zum Löwen».

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

7. März 1973.
Wagner, Maschinen- & Werkzeugbau AG., in Waldstatt (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2580). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Adolf Hänggi, von Nunningen SO, in Horgen, und Ulrich Nüssli, von Nesslau, in Waldstatt.

8. März 1973.
Arizona Sportsware Ltd., bisher in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Sport- und Freizeit-Bekleidungsstücken aller Art, vor allem der Marke «Arizona» im Zusammenhang damit kann sie auch Grundstücke kaufen und verkaufen (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1972, S. 1310). An der Generalversammlung vom 7. März 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Neuer Sitz ist nun: Niederteufen, Gemeinde Teufen. Aktienkapital wie bisher: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Otto E. Stadler, von Kirchberg SG, in St. Gallen. Einzelunterschrift ist wie bisher erteilt an Rino Rivalta, von und in St. Gallen, Direktor. Geschäftsdomicil: Rüthof, Post Niederteufen.

9. März 1973. Zwierner, Garnhandel.
Höhener & Co. Aktiengesellschaft, in Gais, Zwierner und Garnhandel (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1972, S. 1200). Der Vizedirektor Horst Wagner und die Prokuristin Rosmarie Langenegger wohnen nun in Gais.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

9. März 1973.
Passage AG, Rorschach, in Rorschach, Verwaltung der Liegenschaft Hauptstrasse 79, in Rorschach, usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1966, S. 2146). An der Generalversammlung vom 8. März 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Verwaltung der Liegenschaft Parz. Nr. 223, an der Hauptstrasse 79, Rorschach, Grundbuch Rorschach. Die Gesellschaft kann auch andere Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und im Zusammenhang damit Handelsgeschäfte betreiben; ferner kann sie sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Verwaltungsratsmitglied Albert Frey wohnt nun in Zürich und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

9. März 1973. Wein.
Emil Schoch A.G., in Lichtensteig, Handel mit Wein usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1514). Nachdem die Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

9. März 1973.
MARTIN Schuhfabrik AG., in Grabs (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1972, S. 1829). Werner Martin-Leemann, Direktor, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. März 1973.
H. Rothenberger Drogerie z. Friedau, in Räfis, Gemeinde Buchs (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1956, S. 2326). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «H. Rothenberger's Erben, Drogerie z. Friedau», in Räfis, Gemeinde Buchs.

9. März 1973.
H. Rothenberger's Erben, Drogerie z. Friedau, in Räfis, Gemeinde Buchs, Wwe. Gertrud Rothenberger-Keller, Ruth Rothenberger, Maja Rothenberger und Iris Rothenberger, alle vier von Buchs SG, in Räfis, Gemeinde-Buchs SG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1972 ihren Anfang nahm. Gertrud, Ruth und Maja Rothenberger führen Kollektivunterschrift zu zweien. Iris Rothenberger führt keine Unterschrift. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven- und Passiven von der bisherigen Firma «H. Rothenberger Drogerie z. Friedau», in Räfis, Gemeinde Buchs SG. Betrieb der Drogerie zur Friedau. Churerstrasse 116.

9. März 1973. Baustellenwagen, Bauwerkzeuge usw.
Gehr. Sieber, in Widnau. Hans Sieber, von Widnau, in Adliswil ZH, und Ernst Sieber, von und in Widnau, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1973 ihren Anfang nimmt. Handel mit Baustellenwagen, Toilettenwagen, Mannschafts-Bürowagen, Schlafwagen, Baustellen-Containern, Baugeräten und Bauwerkzeugen. Unterbündli 1325.

9. März 1973. Eisenwaren.
Heiz & Co., in Flawil, Eisenwarenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 127). Theodor Heiz ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

9. März 1973.
Jakob Frei, Bäckerei u. Wirtschaft zum Freihof, in Widnau (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1947, S. 3724). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

8. März 1973. Lebensmittel.
Schneller & Co., in Chur, Lebensmittel usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 160). Folgende Kommanditäre sind am 31. März 1971 aus der Gesellschaft ausgeschieden und ihre Kommanditen sind erloschen: Alfred Schneller-Dürsch, Kommandite Fr. 10 000; Helen Rösch-Schneller, Kommandite Fr. 10 000; Alfred Schneller-Düchli, Kommandite Fr. 10 000 und Oskar Wenzler, Kommandite Fr. 40 000. Neue Kommanditäre sind: Hans Vorburger, von St. Margrethen SG, in Reinach BL, mit einer Kommandite von Fr. 5000 und Ruth Schneller-Vorburger, von Tamins, in Chur, mit

einer Kommandite von Fr. 1000. Die Prokura von Oscar Wenzler ist erloschen. Ruth Schneller-Vorburger, bisher Kollektivprokura zu zweien, führt nun Einzelprokura. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Lebensmitteln.

9 marzo 1973. Partecipazioni.
Arbaie SA, in Rovereto, partecipazioni (FUSC del 29. 12. 1972, N° 305, p. 3329). Statuti modificati il 6 marzo 1973 in punti non soggetti a pubblicazione.

9. März 1973. Liegenschaften.
Initia AG, Chur, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1965, S. 1752). Paul Bruggmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Jakob Brunner-Rageth, von und in Domat/Ems. Neues Domizil: c/o Wolf & Co., Masanserstrasse 12.

9. März 1973. Liegenschaften.
Frema A.G. St. Moritz, in St. Moritz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1973, S. 346). Otto Koller, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: c/o Dr. Heinz Cattani, City Haus.

9. März 1973. Beteiligungen.
Fibamil A.G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1965, S. 2564). Neue Adresse des Domizilträgers: Quaderstrasse 7.

9 marzo 1973. Partecipazioni.
Samiria Holding S.A., in Meococo. Nuova società anonima con statuti del 23 gennaio 1973. Scopo: la partecipazione a società industriali, commerciali, finanziarie e immobiliari all'estero; la compravendita di titoli e valori. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico: Rolf Weibel, da Erlenbach ZH, in Sorengo, con firma individuale. Recapito: e/o Rinaldo Ciccio.

9 marzo 1973. Immobili.
Fikurli SA, in Rovereto, immobili (FUSC del 29. 12. 1972, N° 305, p. 3328). Statuti modificati il 19 febbraio 1973 in punti non soggetti a pubblicazione.

9 marzo 1973. Immobili.
Francesca S.A. in liquidazione, in St. Moritz, immobili (FUSC del 8. 7. 1971, N° 156, p. 1689). La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale federale e cantonale.

9 marzo 1973. Partecipazioni.
Duplovalor Holding S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC del 24. 3. 1971, N° 69, p. 691). Dr. Giancarlo Zoboli, dimissionario, non è più né vice-presidente né membro del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo vice-presidente del consiglio di amministrazione con firma individuale è Dr. Luciano Longhi, cittadino italiano, in Bologna.

9. März 1973.
Société Industrielle de constructions Mécaniques, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1958, S. 1536). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Sommer, von Dürrenroth BE, in Pully VD.

9. März 1973.
Aktiengesellschaft für Finanzierungen & Beteiligungen, in Chur (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1972, S. 2452). Neue Adresse des Domizilträgers: Gäugelstrasse 62.

9. März 1973. Waren aller Art.
Alitex A.-G., in Chur, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1729). Neues Domizil: c/o Revisa Treuhand AG, Quaderstrasse 7.

9. März 1973. Liegenschaften.
Grevas S.A., in Zuoz, Liegenschaften (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1962, S. 1533). William de Rham ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Christian Stoffel, von Guarda, in Zuoz. Neues Domizil: c/o Christian Stoffel, Treuhandbüro.

9 marzo 1973. Partecipazioni.
Chelida S.A., in San Vittore, partecipazione (FUSC del 16. 11. 1971, N° 268, p. 2774). Statuti modificati il 2 marzo 1973 in un punto non soggetto a pubblicazione.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.
J. Wernle AG., in Küttigen (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 681). Der Prokurist heisst Alois Gürber.

9. März 1973.
Garage Hug Nachfolger Schnorr & Schnyder 5712 Beinwil am See, in Beinwil am See. Betrieb einer Autogarage und Tankstelle, Handel mit Automobilen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1971, S. 1702). Diese Gesellschaft hat sich infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 und Sacheinlagevertrag vom 19. Januar 1973 an die Firma «Löwen-Garage AG, Beinwil am See», in Beinwil am See, aufgelöst und ist liquidiert. Die Firma ist damit erloschen.

9. März 1973.
Löwen-Garage AG Beinwil am See, in Beinwil am See, Reinauerstrasse 449 (Löwenplatz). Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. Januar und 23. Februar 1973. Zweck: Führung eines Garagebetriebes, mit Autoreparaturwerkstätte, Tankstelle, Autovertretungen und Handel mit Autozubehör. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, oder sich an branchenähnlichen Betrieben beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libertiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 100 und 95 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Januar 1973 das von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Garage Hug Nachfolger Schnorr & Schnyder 5712 Beinwil am See», in Beinwil am See, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 197 701.25 und Passiven von Fr. 97 701.25 zum Uebernahmepreis von Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Pierre Schnorr-Spiess, von Utetikon ZH, in Beinwil am See; weiteres Mitglied: Werner Schnyder von Allmen, von Vorderthal SZ, in Reinach AG. Sie führen Einzelunterschrift.

9. März 1973.
Schmidheim-Immobilien AG, in Baden. Domizil: bei der Firma Dr. A. Sträßer Treuhand- und Revisions-AG, Cordulaplatz 3. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 2. März 1973. Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften, sowie Finanzierung, Vermietung, Vermittlung, Verwaltung und Erstellung von Bauten aller Art. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinnahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Grundbuch Siglistorf AG Nr. 1578 zum Preise von Fr. 500 000 zu übernehmen. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Franz Schmid-Bamberger, von Schüpfheim LU, in Siglistorf AG; weiteres Mitglied: Fritz Seiler, von Frauenfeld TG, in Rekingen AG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

9. März 1973.
Zughaug-Garage A.-G. Aarau, in Aarau, Handel mit Automobilen, Ersatzteilen und Zubehör, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 626). An der Generalversammlung vom 7. Februar 1973 wurden die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 in 100 Namenaktien zu Fr. 10000 zusammengelegt und das Grundkapital von bisher Fr. 100.000 durch Ausgabe von 90 weiteren, durch Entnahme des entsprechenden Betrages aus einer der Gesellschaft zur Verfügung stehenden Spezialreserve voll liberalierten Namenaktien zu Fr. 100.000 auf Fr. 1.000.000 erhöht. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert, wodurch in Bezug auf den publikationspflichtigen Inhalt folgende Änderungen eingetragten sind: Die Firma wird nun geschrieben: **Zughaug-Garage AG Aarau**. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1.000.000, ist voll liberalisiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 10.000.

9. März 1973. Kosmetische Artikel.
Holiday Magic AG, in Döttingen, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Artikeln aller Art, insbesondere von Artikeln der amerikanischen Firma «Holiday Magic», sowie von Artikeln verwandter Art (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 457). Das einzige Mitglied Franz Knecht-Greminger ist infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Die Gesellschaft ist einstweilen ohne Verwaltung.

9. März 1973. Schulung und Ausbildung von Kaufleuten usw.
Sales Dynamics AG, in Döttingen, Schulung und Ausbildung von Kaufleuten auf dem Gebiete der Absatzförderung und der Verkaufstechnik (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 457). Das einzige Mitglied Franz Knecht-Greminger ist infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Die Gesellschaft ist einstweilen ohne Verwaltung.

9. März 1973.
«Amap» Automobil- & Motoren A.G., Z. weigniederlassung in Schinznach - Bad, Handel mit Automobilen und Motoren, insbesondere auch Import von Automobilen, ferner Betrieb von Grossgaragen mit allen verwandten Geschäftsbereichen (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3024), mit Hauptsitz in Zürich. Zu Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Z. weigniederlassung, wurden ernannt: Gerhard Gadiant und Bruno Winger; ihre bisherigen Prokuren sind damit erloschen. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Z. weigniederlassung, erteilt worden an Herbert Eugster, von Alvaschein GR und Zürich, in Zürich.

9. März 1973. Beteiligung an Verwaltung und Leitung von Gesellschaften.

Delop AG, in Aarau, Beteiligung an sowie Verwaltung und Leitung von in- und ausländischen Gesellschaften, Verwaltung von anderen Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1972, S. 3270). An der Generalversammlung vom 26. Februar 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 200.000 durch Ausgabe von 25 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 225.000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 225.000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 225 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. März 1973. Verpackungen, Kunststoffherzeugnisse usw.
Fischer Söhne AG, in Muri, Fabrikation von und Handel mit Verpackungen aller Art und Erzeugnissen aus Kunststoff aller Art, ferner Entwicklung und nationale wie internationale Verwertung von Kunststoffverarbeitungsverfahren (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 906). Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Philipp Schneider-Hauser, von Dietikon ZH, in Zug, als Präsident, und Dr. Max Bansbach-Gross, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (Bundesrepublik Deutschland). Sie führen Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Walter Götz-Geiger, deutscher Staatsangehöriger, in Neustadt-Weiblingen (Bundesrepublik Deutschland).

9. März 1973.
Tomaschew AG, Generalunternehmungen, bisher in Hunzenschwil, Planung und Erstellung von Tankstellen, Werkstätten, Garagen usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2506). An der Generalversammlung vom 7. Februar 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Rohr AG, Gartenstrasse 22, beschlossen. Duri Tomaschew-Gasser, Mitglied der Verwaltung, wohnt nun ebenfalls in Rohr AG.

9. März 1973. Armaturenfabrik, Metallgiesserei usw.
Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie., in Unterkulm, Betrieb einer Armaturenfabrik, einer Metallgiesserei und eines Wärmepumpenwerkes (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1423). Werner Wälchli wurde zum Direktor ernannt; er führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Otto Wyrsch zum Vizedirektor ernannt; anstelle der bisherigen Prokura führt er nun Kollektivunterschrift zu zweien. Der Delegierte Hans Luginbühl-Zehnder ist auch Sekretär des Verwaltungsrates.

9. März 1973.
Konsum-Genossenschaft Ehrendingen, in Oberehrendingen (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2519). Das Unterschriftsrecht des Verwalters Peter Rickenbach-Bieger ist erloschen. Zum neuen Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) wurde ernannt: Otto Schmid, von und in Schlattlingen TG. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

9. März 1973. Patente, Lizenzen, Verfahren.
Alpatec, in Rheinfelden, Auswertung von Patenten, Lizenzen und technischen Verfahren im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1968, S. 2179). Das Bezirksgericht Rheinfelden hat durch Urteil vom 28. Juni 1972 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

9. März 1973. Wohnwagen und Zubehör.
Manfred Erdmann, in Spreitenbach, Handel mit Wohnwagen und Zubehör (Knaus Caravans) (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 874). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

9. März 1973.
Mühlebach-Papier AG, in Brugg, Engros- und Einzelhandel mit Papieren aller Art und mit verwandten Artikeln (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1972, S. 2334). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Otto Sacher und Richard Sacher; ihre bisherigen Prokuren sind damit erloschen. Das Unterschriftsrecht des stellvertretenden Direktors Walter Hippenmeier ist erloschen.

9. März 1973. Elektromontage-Material usw.
Elektrola Elisabeth Lauener, in Gebenstorf, Grenzstrasse 7 (Post Turgi), Inhaberin dieser Firma ist Elisabeth Lauener, von Krattigen BE, in Gebenstorf. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Eduard Lauener-Dächer, von Krattigen BE, in Gebenstorf. Fabrikation und Vertrieb von Elektromontage-Material und elektrischen Apparaten.

9. März 1973.
Milchgenossenschaft Hausen bei Brugg, in Hausen (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1971, S. 1158). Hans Schaffner-Meier ist nicht mehr Aktuar, gehört aber dem Vorstand weiterhin als Beisitzer an. Sein Unterschriftsrecht ist erloschen. Neuer Aktuar ist jetzt der bisherige Beisitzer Walter Schatzmann-Widmer, von Hausen, in Lupfig AG. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

9. März 1973.
Kunstharz A.G. Beinwil, in Beinwil am See, Herstellung und Vertrieb von Kunstharzen und verwandten Produkten (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1971, S. 3134). Die Prokura von Josef Burri ist erloschen.

9. März 1973.
Schweizer Annoncen A.G. «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, Z. weigniederlassung in Aarau, Förderung der kommerziellen Werbung durch das Inserat als Werbemittel, insbesondere durch den Betrieb des Annoncengeschäftes in der ganzen Schweiz (SHAB Nr. 204 vom 31. 8. 1972, S. 2298), mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Filialdirektor Werner Hirschi, nun in Aarau wohnhaft, wurde zum Filialdirektor ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Z. weigniederlassung. Die Prokura von Detlef Thierling ist erloschen.

9. März 1973.
Max Hofer Sägerei & Transporte, in Vorderwald, Obere Säge 412. Inhaber dieser Firma ist Max Hofer-Leuenberger, von Rothrist AG, in Vorderwald. Betrieb einer Sägerei und Holzhandlung, Transport von Tieren, Holz und Betonementen.

9. März 1973. Mess- und Sicherheitsvorrichtungen.
Walter Hächler, Ing., in Wettingen, Neustrasse 62. Inhaber dieser Firma ist Walter Hächler-Westemeier, von Rohr AG, in Wettingen. Konstruktion von und Handel mit Mess- und Sicherheitsvorrichtungen für Hebezeuge, insbesondere für Autokrane.

9. März 1973. Geleise- und Strassenbau.
Vanoli AG Zofingen, in Zofingen, Geleise-, Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2384). Neu wurde als Delegierter des Verwaltungsrates gewählt: Marco Vanoli, von Airolto TI, in Zofingen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

9. März 1973.
Baugenossenschaft Weissenbach, Biberstein, in Biberstein (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1949, S. 1801). An der Generalversammlung vom 2. März 1973 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Bewilligungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

9. März 1973. Architektur- und Planungsbüro.
Archiplan AG, in Aarau, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros, Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1973, S. 294). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Walter Meier, von Schneisingen AG, in Aarau; Ernst Widmer, von Oberentfelden AG, in Aarau; und Hans Ulrich Zweifel, von Haslen GL und Zürich, in Aarau.

9. März 1973. Grobeisen, Brennstoffe.
Emil Reine A.G. Baden, in Baden, Handel mit Grobeisen, festen und flüssigen Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1972, S. 2929). Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Stefan Biland, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Werner Mattig, der anstelle seiner bisherigen Prokura nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien führt.

9. März 1973. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.
Siegfried Aktiengesellschaft, in Zofingen, Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte, Handel mit solchen und mit Drogen usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 548). Neue Geschäftsadresse (infolge behördlicher Neenummerierung): Untere Brühlstrasse 4.

9. März 1973. Beteiligung, Finanzierung.
Aargofina AG, bisher in Baden, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1967, S. 1448). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Engelberg OW (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1972, S. 2157) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

9. März 1973. Kartonfabriken, Sägerei usw.
E. Knoblauch & Co., in Oberentfelden, Betrieb der Kartonfabriken in Oberentfelden und Muhen, der Sägerei in Oberentfelden und Betrieb der Landwirtschaftsgewerbe in Oberentfelden und Muhen, Hoch- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 2. 11. 1964, S. 3291). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Sergio Bianchi, von Genesio TI, in Suhr AG.

9. März 1973. Schweinemästerei, Schweinehandel.
Fritz Baumann, in Hirschtal, Schweinemästerei, Handel mit Schweinen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1961, S. 480). Das Bezirksgericht Aarau hat durch Beschluss vom 10. Januar 1973 über den Inhaber dieser Firma den Konkurs eröffnet und durch weiteren Beschluss vom 31. Januar 1973 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1973.
Gehr. Hallwyl AG, Hoch- & Tiefbau, in Rothrist, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1968, S. 1546). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Werner Hofer, von und in Rothrist. Neue Geschäftsadresse: Bernstrasse 175.

9. März 1973.
«Hand in Hand» - Genossenschaft (H.H.G.), bisher in Biberstein, Deckung des Bedarfs der Mitglieder an Waren verschiedener Art, Absatz der Produkte industriearmer Berggegenden, Förderung der Arbeit körperlich, geistig und sozial benachteiligter Menschen usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1967, S. 2004). An der Generalversammlung vom 12. Oktober 1972 wurde die Verlegung des Sitzes der Genossenschaft nach Wohlen (Kanton Aargau), mit Geschäftsadresse Centralstrasse 74 (beim Präsidenten), beschlossen. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert, wodurch in Bezug auf den publikationspflichtigen Inhalt folgende Änderungen eingetragten sind: Die Firma lautet nun: **Dienst- und Hilfe-Genossenschaft D.H.G.** Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilsschein zu Fr. 50 (bisher Fr. 10) zu übernehmen. Der Präsident Josef Schmid sowie die Mitglieder Georg Tischhauser und Hans Hadorn-Schmid sind aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Ferner ist die Prokura von Jacqueline Schmid-Hort erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Ernst Schümperli, von Wädli TG, in Wohlen, als Präsident, sowie Josefine Heer-Züger, von Trimbach SO, in Wohlen, und Christian Kienzi-Eichenberger, von Uebeschi BE, in Oftringen-Küngoldingen AG, als Mitglieder. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

9. März 1973.
Wohnbaugenossenschaft Spreitenbach, in Spreitenbach (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 874). Ferdinand Somma-Lutolf ist nicht mehr Sekretär, gehört der Verwaltung aber weiterhin als Beisitzer an; sein Unterschriftsrecht ist damit erloschen. Neu wurde als Sekretär in die Verwaltung gewählt: Hans Bickel-Pahud, von Birmensdorf ZH, in Spreitenbach. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär.

9. März 1973.
PARIS AG Finanz- und Handels-A.G., in Aarau, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 280). Als weiteres, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Verena Lang-Gugolz, von Kreuzlingen TG, in Herisau AR.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9. März 1973. Chemische Produkte, Beteiligungen.
Kohall Urethane AG, in Kreuzlingen, Herstellung und An- und Verkauf von chemischen Produkten sowie Beteiligung an und Finanzierung von ähnlichen oder sonstigen Unternehmungen (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1972, S. 727). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Werner Buchmann, von St. Gallen, in Kreuzlingen; Hans-Peter Laurent, von Chavornay VD, in Kreuzlingen, und Hans-Peter Walser, von Flawil, in Eggenach.

9. März 1973. Chemische und pharmazeutische Artikel.
Radix A. G., in Steinebrunn-Egnach, Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Artikeln (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3329). Die Prokura von Anton Gugger ist erloschen.

9. März 1973.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Z. weigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1971, S. 1918). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. An Gebhard Engeler, von und in Ettenhausen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

9. März 1973.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Z. weigniederlassung in Arbon (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1972, S. 998). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. An Rico Lang, von Kreuzlingen, in Horn, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

9. März 1973. Architekturbüro, Immobilien.
Suter & Suter AG (Suter & Suter SA) (Suter & Suter Limited), Z. weigniederlassung in Sirmach. Unter dieser Firma besteht eine Z. weigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Aktiengesellschaft «Suter & Suter AG (Suter & Suter SA) (Suter & Suter Limited)», mit Sitz in Basel (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3328). Zweck der Gesellschaft: Betrieb eines Architekturbüros sowie Ausführung von allen weiteren mit dem Bauen zusammenhängenden Dienstleistungen, ferner Planung und Globalübernahme von Bauten und Anlagen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, sich an andern Unternehmen beteiligen. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Hans Rudolf Suter, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates; Peter Suter, von und in Basel, Vizepräsident; Andreas Theodor Beck, von und in Basel, Mitglied; Hans-Rudolf A. Suter, von und in Basel, Mitglied, und zugleich Direktor; Albert Brunner, von Wald ZH, in Benken BL, Direktor; Felix Stalder, von Basel und Escholzmat LU, in Basel, Direktor; Vladimir Romanowsky, von Winterthur, in Basel, Direktor; Walter Langhans, von Zürich, in Arlesheim BL, Direktor, und Robert Böckli, von Frauenfeld, in Binningen, Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien für die Z. weigniederlassung führt: Hanspeter Schmidt, von Basel, in Stäfa, Direktor, und Kollektivprokura zu zweien für die Z. weigniederlassung Willy Neeser, vom Seengen AG, in Wiesendangen ZH. Domizil: Fischingerstrasse 11, eigenes Büro.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

7 marzo 1973. Oggetti d'arte, ecc.

Arte & Terra S.A., in Lugano, l'acquisto di oggetti d'arte, ecc. (FUSC del 24. 6. 1969, N° 144, p. 1461). Con verbale notarile della assemblea generale straordinaria del 5 marzo 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 220.000 mediante l'emissione di 170 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 220.000, diviso in 220 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

7 marzo 1973. Mobili, ecc.

IAG Mobili S.A., in Lugano, l'importazione e la vendita di mobili in genere, ecc. (FUSC del 12. 6. 1972, N° 135, p. 1515). Con verbale notarile della assemblea generale straordinaria del 5 marzo 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 200.000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate al 20% (fr. 300.000). Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 200.000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura di fr. 80.000.

7 marzo 1973. Immobili, ecc.

Mendri S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1° marzo 1973. Scopo: compravendita, costruzione e amministrazione di immobili. La società ha in particolare per scopo l'acquisto dei mappali N° 2137 di mq. 500 e N° 2156 di mq. 659, in Mendrisio, al prezzo di fr. 1.000.000 a corpo. La società può assumere interesse, quote, partecipazioni, anche azionarie, in altre società o ditte aventi scopi affini o analoghi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un'amministratrice unica con firma individuale che è: Anna Ernst, da Zurigo, in Lugano. Recapito: via E. Bossi 6, presso Oca S.A.

7 marzo 1973. Ceramiche per pavimenti e rivestimenti.

Carpo S.A., in Massagno. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 febbraio 1973. Scopo: la compravendita e posa di ceramiche per pavimenti e rivestimenti. La società può assumere interesse, quote, partecipazioni in altre società o ditte aventi scopi affini o analoghi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dionigi Celoria, da ed in Chiasso. Recapito: via Nosedo 16, uffici propri.

8 marzo 1973. Partecipazione, ecc.

Mecaninvest S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 marzo 1973. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, immobiliari, commerciali ed industriali, con particolare riguardo al settore metalmeccanico; l'acquisto, la vendita e la gestione di beni mobili ed immobili, l'amministrazione di brevetti e marchi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata personale. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: D. Dario Biagini, da Giubiasco, in Magliaso. Recapito: Viale St. Francini 17, presso studio D. Dario Biagini.

8 marzo 1973. Partecipazione, ecc.

Falana S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1° marzo 1973. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari in Svizzera ed all'estero, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni nonché l'esplorazione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano. Recapito: Via Pretorio 7, presso l'amministratore unico.

8 marzo 1973. Partecipazione, ecc.

Demater S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 marzo 1973. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari in Svizzera e all'estero, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni nonché l'esplorazione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano. Recapito: via Pretorio 7, presso l'amministratore unico.

8 marzo 1973. Navi, ecc.

Vesport S.A., in Lugano, la gestione di navi, ecc. (FUSC del 28. 12. 1972, N° 304, p. 3317). Il consiglio di amministrazione è attualmente composto da: Pierfranco Riva, già amministratore unico,

ora presidente; Lina Lanz, da Auswil BE, in Lugano, membro e segretaria, entrambi con firma individuale. Nuovo recapito: via Cantonale 1, presso Lina Lanz.

8 marzo 1973. Immobili, ecc.

La Castanina S.A., precedentemente in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1.9.1971, N° 203, p. 2153). Con verbale notarile della assemblea generale straordinaria del 20 febbraio 1973 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Pontresa. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Carla Andermatt, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Silvia Gratz, da Untersiggenthal, in Lugano. Recapito: uffici propri.

8 marzo 1973. Immobili, ecc.

Kilma S.A., precedentemente in Morbio Inferiore, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 9.11.1972, N° 264, p. 2903). Con verbale notarile della assemblea generale straordinaria del 1° marzo 1973 la società ha deciso di trasferire la sede a Breganzona. Lo statuto originale del 23 aprile 1969, modificato il 28 luglio 1969, è stato modificato di conseguenza. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la gerenza e la costruzione degli stessi, la partecipazione a società similari sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Rino Clerici, da Lugano, in Breganzona, presidente, e Lina Lanz, da Auswil BE, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Prada 1, presso Rino Clerici, uffici propri.

8 marzo 1973. Partecipazione, ecc.

Mardo S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 8.5.1968, N° 107, p. 988). Con verbali notarili delle assemblee generali straordinarie del 23 febbraio e 2 marzo 1973 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Immobiliare Griba S.A.**, e lo scopo in: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, operazioni finanziarie. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Dr. Lorenzo Gildardo, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona.

9 marzo 1973. Immobili, ecc.

Alborada S.A., in Lugano, la compra, la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 22.4.1966, N° 93, p. 1300). Giuliano Santini, già vice-presidente, deceduto, non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Paolo Merlo, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione. Dr. Lorenzo Gildardo, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

9 marzo 1973.

3 S Società Immobiliare e di Costruzione S.A., in Lugano (FUSC del 27.6.1972, N° 148, p. 1691). Con verbale notarile della assemblea generale straordinaria del 22 febbraio 1973 la società ha modificato lo statuto su punti non soggetti a pubblicazione.

9 marzo 1973. Biancheria, novità, ecc.

Anita Belli Anita, in Lugano, biancheria, novità, ecc. (FUSC dell'11.1.1957, N° 8, p. 91). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

9 marzo 1973. Consulenza, ecc.

Office Assist S.A., in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 6 marzo 1973. Scopo: la consulenza aziendale, la rappresentanza di ditte nazionali ed estere, la mediazione commerciale, l'organizzazione di congressi e fiere, servizi di segreteria e traduzioni nonché incarichi fiduciari in genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eda Mazzoleni, da Capolago, in Sorengo. Recapito: Via Serafino Balestra 27, uffici propri.

9 marzo 1973. Impianti elettrici, ecc.

Günther & Cie., succursale di Lugano. Sotto questa ragione sociale la società in nome collettivo «Günther & Cie.», in Winterthur, manutenzioni di impianti elettrici, ecc., iscritta al registro di commercio di Zurigo il 18 giugno 1962 (FUSC del 17.4.1969, N° 88, p. 847), ha creato una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Willi Bischof, da Urnäsch, in Lugaggia, socio, e Konrad Fuchshuber, da ed in Winterthur, procuratore. Installazioni, modificazioni e manutenzioni di impianti elettrici, nonché la vendita di articoli elettrotecnici. Via Pretorio 15, presso Centro Migros.

Distretto di Mendrisio

26 febbraio 1973. Trasporti.

Bruno Cavarzan, in Chiasso, trasporti con autocarri di merci di ogni genere (FUSC del 18.4.1963, N° 89, p. 1098). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti, a partire dal 20 febbraio 1973, dalla nuova società in nome collettivo «Cavarzan & Co.», in Chiasso, qui sotto iscritta.

26 febbraio 1973. Trasporti.

Cavarzan & Co., in Chiasso. Gemma Cavarzan ved. Bruno nata Romano, da Mendrisio, in Chiasso, e Luigia Cavarzan, da Mendrisio, in Chiasso, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio il 20 febbraio 1973, ed ha ripreso, a partire da questa data, attivo e passivo della ditta Bruno Cavarzan, in Chiasso, ora cancellata. Trasporti con autocarri di merce di ogni genere in Svizzera e all'estero. Via Livio 8.

9 marzo 1973. Partecipazioni.

Kudos S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 12.11.1963, N° 265, p. 3201). Con decisione assembleare dell'8 marzo 1973 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Kudos S.A. in liquidazione**. A liquidatrice è stata nominata la Revisconsult S.A. con sede in Chiasso, la quale è impegnata con la firma collettiva a due dei suoi rappresentanti che sono: Alfredo Nosedà, da ed in Vacallo, presidente; Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco; Dr. Franco Bocchetti, cittadino italiano, in Como (I), membri; Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, direttore. Dr. Armando Pedrazzini non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Revisconsult S.A., via Livio 5.

9 marzo 1973. Casa di spedizioni.

Avandero S., g.l., in Chiasso, la gestione di una casa di spedizioni (FUSC del 21.10.1971, N° 246, p. 2563). Franco Borasio, cittadino italiano, in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

9 marzo 1973.

Unione di Banche Svizzere (UBS), succursale di Chiasso (FUSC del 5.9.1972, N° 208, p. 2336), società anonima con sede principale a Zurigo. Plinio Bobbia, da Stabio, in Ligonetto; Giovanni Cereghetti, da Muggio, in San Pietro di Stabio; Andrea Corti, da ed in Vacallo; Edy Crivelli, da Novazzano, in Mendrisio; Stelio Frapolli, da Scaraglia, in Vacallo; Renzo Pozzi, da ed in Vacallo, e Peter Schwab, da Ginevra, in Ligonetto, sono stati nominati procuratori, con firma collettiva a due per la succursale.

9 marzo 1973.

Autosport di Ruggeri e Milos, in Balerna. Bruno Ruggeri, da ed in Mendrisio, e Franco Milos, da ed in Chiasso, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo, a partire dalla data d'iscrizione. La società è impegnata con la firma collettiva dei due soci. Il commercio, la rappresentanza, il noleggio, la riparazione di automobili, autocarri, motociclette, pezzi di ricambio, accessori. Balerna-Bisio, Via Cantonale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

9 mars 1973. Immeubles.

S.J. Route d'Arvel S.A., à Villeneuve, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC du 31.10.1972, p. 2823). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

Bureau de Cossonay

9 mars 1973.

Caisse de Crédit Mutuel de Gollion, à Gollion, société coopérative (FOSC du 23.11.1972, p. 3025). Le comité de direction est composé de Victor Viret, président (inscrit); Roger Chenaux, de et à Gollion, vice-président; Marcel Paquier, secrétaire (inscrit). Eugène Monachon vice-président est décédé, sa signature est radiée. Signature collective à deux du président, vice-président et du secrétaire.

Bureau d'Echallens

9 mars 1973. Installations sanitaires.

J. Pollen, à Etagnières. Le chef de la maison est Jacques Pollen, d'Assens, à Etagnières. Installations sanitaires, appareillage.

Bureau de Moudon

7 mars 1973.

Fibres de Verre S.A. (Glasfasern A.G.), à Lucens (FOSC du 16.11.1972, p. 2963). Ont été nommés directeurs: Marc Wanner, jusqu'ici sous-directeur, et Francis Gerster, jusqu'ici sous-directeur, ils signent collectivement avec un autre détenteur de la signature; leurs pouvoirs ont été modifiés en conséquence. Ont été nommés fondateurs de pouvoir avec signature collective à deux avec un autre détenteur de la signature sociale: Jean Nozère, de nationalité française, à Lausanne, et Hans Aeschlimann, de Langnau BE, à Cully.

7 mars 1973.

Imprimerie moudonnaise S.A., à Moudon (FOSC du 24.1.1969, p. 181). L'administrateur Archimède Archimi a démissionné.

7 mars 1973. Auberge.

L. Racheter, à Lucens, exploitation de l'auberge de la Couronne (FOSC du 5.2.1964, p. 382). Par suite du transfert de son siège à Morges (FOSC du 13.12.1972, p. 3199) la maison a été inscrite au registre de Morges. Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre de Moudon.

Bureau de Nyon

9 mars 1973.

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Nyon, à Nyon (FOSC du 1.6.1972, p. 1407) société anonyme avec siège principal à Lausanne. Robert Froidevaux, de Muriaux BE et Pully, à Pully, et André Rima, de Mosogno TI, à Territet, ont été nommés sous-directeurs, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

9 mars 1973. Textiles.

T. Anderes, à Arzier. Le chef de la maison est Thomas Anderes, de Sulgen AG, à Arzier. Représentation d'articles textiles en gros.

Bureau d'Oron

9 mars 1973. Ébénisterie.

Piretti et Rubattel, à Châtillens, ébénisterie, société en nom collectif (FOSC du 6.5.1944, p. 1039). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1969. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau du Sentier

8 mars 1973. Marbrerie.

Willy Oudin-Bonny, au Sentier, Commune du Chenit, marbrerie, sculpture monument, funéraires (FOSC du 3.12.1942, p. 2757). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Vevey

8 mars 1973.

Compagnie du Chemin de fer Montreux-Gilon (ligne directe), à Montreux, société anonyme (FOSC du 12.3.1964, p. 813). Le président René Vuichoud, le vice-président Paul Thibaud, le membre Hans Erni, décédés, le membre Paul Bugnon, démissionnaire, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. L'administrateur Roger Rognon est président; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens. Robert Widmer n'est plus directeur; il est maintenant administrateur et continue à signer collectivement à deux. André Muller, de Rohrbach BE et Genève, et Alfred Frei, de Buchs LU, à Montreux, sont administrateurs signant collectivement à deux. Edgar Styger, d'Emmetten NW, à Montreux, est directeur avec signature collective à deux. Les procurations conférées à Arthur Romersa et à Adolphe Fasnacht sont radiées.

9 mars 1973.

Compagnie du chemin de fer Les Avants-Sonloup, à Montreux, société anonyme (FOSC du 3.9.1954, p. 2261). Les administrateurs Jules Dufour, René Vuichoud et Roger Cuénét, décédés, sont radiés, et leurs pouvoirs éteints. Erwin Haari, de Lenk BE, à Bâle, est président, signant collectivement à deux. Fritz Aubert, jusqu'ici membre, est vice-président; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en conséquence. Henri Guhl, de et à Montreux, est administrateur signant collectivement à deux. Edouard Pouly, des Cullayes VD, à Montreux, est administrateur sans signature, Edgar Styger, d'Emmetten NW, à Montreux, est directeur avec signature collective à deux. Les signatures de Robert Widmer et d'Alois Jeanrenaud sont radiées.

9 mars 1973.

Société Immobilière La Muletère, précédemment à Genève (FOSC du 11.12.1967, p. 4067). Selon décision du 23 février 1973, cette société anonyme a transféré son siège à Blonay. Les statuts qui portent la date originare du 20 décembre 1957, ont été modifiés en conséquence. But: Affaires immobilières. Capital: Fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres, Maurice Gouy, de Genève, à Thônex GE, président; Edouard Givel, de Payerne, à Genève, secrétaire. Signature individuelle des administrateurs. Adresse: Clos des Mésanges, En Portaz.

9 mars 1973.

Sœurs Nicollier, à Vevey, société en nom collectif, «Au Tricot St Jean» (FOSC du 8.4.1935, p. 906). La société est dissoute de fait par suite du décès des associées Elise Nicollier, le 12 mars 1962, et Edith Nicollier, le 26 avril 1971. Le commerce ayant cessé, la raison est radiée d'office (art. 68 al. 2 ORC).

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

9 mars 1973. Café-restaurant.

L. Fracheboud, successeur de Dirren frères, domaine des Iles, à Martigny, café-restaurant, pépinières (FOSC du 10.1.1973, p. 70). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce en ce qui concerne le café-restaurant, et en application de l'article 54 de l'ORC en ce qui a trait aux pépinières.

Bureau de Sion

9 mars 1973.

Société de Banque Suisse, succursale de Sion (FOSC du 28.11.1972, N° 280, p. 3063), société anonyme avec siège social à Bâle. Sont habilités à signer pour l'ensemble de la société, sans titre dorénavant et collectivement à deux: Dr. Edgar F. Paltzer, Hans Strasser, Dr. Hugo Grob, Dr. Franz Schmitz, Louis Mottet, Henry Huguenin, Robert Granwehr, Heinz Jent, de et à Bâle; Dr. Franz Galliker, de Bâle, à Oberwil BL; Max Kühne, de Pfäfers GR, à Binningen BL; René Prodoliet, de Zurich et Yens VD, à Bâle; Walter Frey, de Zurzach AG et Zurich, à Zurich; Dr. Hans-Rudolf Voegeli, de Glarus et Riedern GL, à Küsnacht ZH; Dr. Heinrich Stockmann, de Sarnen OW, à Bâle. Sont habilités à signer collectivement à deux: Artur Imhof, Sigismond Brandalise, Jean-Bernard Favre et Léo Perrig. Procuration collective à deux a été conférée à Louis Reynard, de et à Savièse VS.

9 mars 1973.

Société de Banque Suisse, succursale de Sierre, (FOSC du 28.11.1972, N° 280, p. 3063), société anonyme, avec siège principal à Bâle. Sont habilités à signer pour l'ensemble de la société, sans titre dorénavant et collectivement à deux: Dr. Edgar F. Paltzer, Hans Strasser, Dr. Hugo Grob, Dr. Franz Schmitz, Louis Mottet, Henry Huguenin, Robert Granwehr, Heinz Jent, de et à Bâle; Dr. Franz Galliker, de Bâle, à Oberwil BL; Max Kühne, de Pfäfers GR, à Binningen BL; René Prodoliet, de Zurich et Yens VD, à Bâle; Walter Frey, de Zurzach AG et Zurich, à Zurich; Dr. Hans-Rudolf Voegeli, de Glarus et Riedern GL, à Küsnacht ZH; Dr. Heinrich Stockmann, de Sarnen OW, à Bâle. Sigismond Brandalise, Dr. Jean-Bernard Favre et Léo Perrig. Artur Imhof et Otto Schmidt. La signature de Jean Nobs est radiée.

9 mars 1973.

Société de Banque Suisse, agence de Crans (FOSC du 28.11.1972, N° 280, p. 3063), société anonyme avec siège principal à Bâle. Sont habilités à signer pour l'ensemble de la société sans titre dorénavant et collectivement à deux: Dr. Edgar F. Paltzer, Hans Strasser, Dr. Hugo Grob, Dr. Franz Schmitz, Louis Mottet, Henry Huguenin, Robert Granwehr, Heinz Jent, de et à Bâle; Dr. Franz Galliker, de Bâle, à Oberwil BL; Max Kühne, de Pfäfers GR, à Binningen; René Prodoliet, de Zurich et Yens VD, à Bâle; Walter Frey, de Zurzach AG et Zurich, à Zurich; Dr. Hans-Rudolf Voegeli, de Glarus et Riedern, à Küsnacht ZH; Dr. Heinrich Stockmann, de Sarnen OW, à Bâle; Artur Imhof, Sigismond Brandalise, Dr. Jean-Bernard Favre, Léo Perrig, Otto Schmidt et Georges Rouvinez. La procuration de Jean Nobs est radiée.

9 mars 1973.

Société de Banque Suisse, agence de Montana (FOSC du 28.11.1972, N° 280, p. 3063), société anonyme avec siège social à Bâle. Sont habilités à signer pour l'ensemble de la société sans titre dorénavant et collectivement à deux: Dr. Edgar F. Paltzer, Hans Strasser, Dr. Hugo Grob, Dr. Franz Schmitz, Louis Mottet, Henry Huguenin, Robert Granwehr, Heinz Jent, de et à Bâle; Dr. Franz Galliker, de Bâle, à Oberwil BL; Max Kühne, de Pfäfers GR, à Binningen; René Prodoliet, de Zurich et Yens VD, à Bâle; Walter Frey, de Zurzach AG et Zurich, à Zurich; Dr. Hans-Rudolf Voegeli, de Glarus et Riedern, à Küsnacht ZH; Dr. Heinrich Stockmann, de Sarnen OW, à Bâle; Artur Imhof, Sigismond Brandalise, Dr. Jean-Bernard Favre, Léo Perrig, Otto Schmidt et Jean-Daniel de Croon, d'Oberthal, à Crans. La procuration de Jean Nobs est radiée.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

28 février 1973.

Pibor S.A., succursale de Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication et vente de couronnes, barrettes et joints pour montres, ainsi que de fournitures d'horlogerie en tous genres, etc. (FOSC du 5.10.1971, N° 232, p. 2424), avec siège principal à Glovelier. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

9 mars 1973. Chauffage.

Aldo Di Cesare, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le chef de la maison est Aldo Di Cesare, d'origine italienne, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Entreprise de chauffage et ventilation. Cent-Pas 3.

Bureau de Locle

9 mars 1973. Café-restaurant.

Mme G. A. Mathey-Cugnet, aux Brenets. Exploitation du café-restaurant de la Place (FOSC du 15.9.1964, N° 214, p. 2785). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 mars 1973. Café-restaurant.

Marc Cugnet, aux Brenets. Le chef de la maison est Marc-André Cugnet, de Corgemont, aux Brenets. Exploitation du café-restaurant de la Place. Adresse: rue du Collège 1.

9 mars 1973.

Electricité-téléphone, C.-A. Renck, au Locle. Le chef de la maison est Charles-André Renck, de la Neuveville, au Locle. Installations électriques et téléphoniques du type «B», réparation et vente. Adresse: rue des Primevères 4.

Bureau de Neuchâtel

9 mars 1973. Garage.

D. Colla, à Neuchâtel, exploitation d'un garage, etc. (FOSC du 28.11.1968, N° 280, p. 2582). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 mars 1973. Meubles.

J. Senet, à Neuchâtel. Le chef de la maison est José Senet, d'Espagne, à Neuchâtel. Représentation de meubles, tapis, quincaillerie, articles de parfumerie et papeterie.

9 mars 1973.

Saglier S.A. Société Horlogère de Production et de Participation, à Neuchâtel (FOSC du 11.12.1972, N° 291, p. 3174). Le bureau du conseil d'administration est actuellement composé de Maurice Jéquier, jusqu'ici vice-président, président; Erich Kocher, jusqu'ici secrétaire, vice-président; Jean Stroun 2^{me} vice-président (inscrit) et Marcel-Edmond Schmid, secrétaire (inscrit), tous avec signature collective à deux. Les signatures des administrateurs Charles Blum (jusqu'ici vice-président); André Bezzola (jusqu'ici 2^{me} vice-président); et Jean-Raoul Gorgerrat (jusqu'ici président) sont radiées. Tous trois restent membres du conseil d'administration.

Genève - Genève - Ginevra

5 mars 1973.

Natural Gas Services International SA, à Genève (FOSC du 13.10.1971, p. 2494). Capital porté de fr. 100.000 à fr. 250.000 par l'émission de 150 actions de fr. 1.000, nominatives. Capital: fr. 250.000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1.000,

nominatives. Statuts modifiés le 19 février 1973. André Anstett n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Fernand Bosson, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Micheline Bosson, nommée secrétaire, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Micheline Bosson sont modifiés en conséquence.

8 mars 1973. Primeurs.

Ernest Weber, à Genève, commerce de primeurs en gros (FOSC du 21. 7. 1966, p. 2352). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 mars 1973. Vêtements.

Daniel Brixner, à Genève. Chef de la maison: Daniel Brixner, de France, à Genève. Commerce de prêt-à-porter à l'enseigne «Shop 32», 32, rue du Rhône. La maison exploite en outre un autre établissement 4, rue de la Fontaine.

8 mars 1973. Tissus.

Enzo Candolfi, à Genève. Chef de la maison: Enzo Candolfi, de Comolengo TI, à Genève. Importation, représentation et commerce de tissus, d'articles de cuir et de divers natures, 9, rue du Jeu-de-l'Arc.

8 mars 1973. Café-restaurant.

Raphael Diaz, à Vernier. Chef de la maison: Raphael Diaz, d'Espagne, à Vernier. Café-restaurant-hôtel à l'enseigne «Café du Signal», 2, rue du Village.

8 mars 1973. Primeurs.

René Eberhard, à Genève. Chef de la maison: René Eberhard, de Schänis SG, à Genève. Epicerie, commerce de primeurs, de vins et spiritueux, 87, rue de Lausanne.

8 mars 1973. Hôtel, restaurant.

Philippe Rostan, à Genève. Chef de la maison: Philippe Rostan, de Lausanne VD, à Meyrin. Hôtel-bar-restaurant à l'enseigne «LA Marolli», 15, rue Jean-Viollette.

8 mars 1973.

Ascenseurs Services Schmidt & Cerovaz, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1973. Associés: Alain Schmidt, de et à Genève, et Aldo Cerovaz, d'Italie, à Genève. Signature: collective à deux des associés. Représentation, commerce, installation et entretien d'ascenseurs, montes-charges, escaliers et tapis-roulants, 5, place Claparède.

8 mars 1973.

The British Bank of the Middle East, Londres, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 9. 2. 1973, p. 395). L'acte de société (Royal Charter) a été modifiée le 23 octobre 1969 sur un point non soumis à l'inscription. Le capital a été porté à £ 5 000 000, divisé en 5 000 000 actions d'une £, cersé à concurrence de £ 3 500 000.

8 mars 1973.

Beckman Instruments Process SA, à Genève, instruments pour la mesure et le contrôle en production industrielle, etc. (FOSC du 27. 12. 1972, p. 3308). Nouvelle adresse: 8, rue Viguet.

8 mars 1973. Architecture.

BEHC Engineering SA, à Genève, expertises dans les domaines de l'architecture, de l'urbanisme, etc. (FOSC du 4. 12. 1972, p. 3114). Raymond-Claude Foëx n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Cornuz, de Mur VD, à Genève, président, et Jean-Jacques Landry, des Verrières NE, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 15, rue du Cendrier, chez Acifsa.

8 mars 1973.

Figex, Société Fiduciaire de Gestion et d'Expertise, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} mars 1973. But: mise à disposition de tiers de ses services dans le domaine de l'organisation administrative et comptable, de l'expertise comptable et de la fiscalité, gestion de sociétés, d'immeubles et de fortunes ainsi que, d'une manière générale, toute activité ayant un trait commun avec la vie des affaires. La société pourra prendre des participations dans des sociétés industrielles, commerciales, financières ou immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Noirjean, de Montfaucon BE, à Meyrin, président, et Paul Hegi, de Pfaffnau LU, à Bernex, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 12, chemin Rieu.

8 mars 1973. Immeubles.

Graells SA, à Genève, construction et mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC du 15. 6. 1970, p. 1372). L'administrateur Jean-Marc Lechner a été nommé président; il continue à signer individuellement. Patrice Lamon, de La Neuveville BE, à Genève, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

8 mars 1973.

Lendi Hôtels SA, à Genève (FOSC du 2. 2. 1973, p. 332). Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 2 700 000 par l'émission de 700 actions de fr. 1000, au porteur, dont 605 actions entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 2 700 000, entièrement versé, divisé en 2700 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 20 février 1973. Paul Girod, de Fribourg, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

8 mars 1973. Meubles.

Marcenier SA, à Genève, ameublement et équipement de tous locaux (FOSC du 24. 7. 1972, p. 1963). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Marcenier SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Jean-Pierre Reber, avec signature individuelle.

8 mars 1973. Courtage.

P. Murray-Jones International SA, à Genève, bureau de courtage (FOSC du 26. 1. 1972, p. 227). Les pouvoirs de Francisco-Javier Benedi Gareia sont radiés. Jean-René Zobrist, directeur général, est maintenant domicilié à Echandens VD.

8 mars 1973. Systèmes de sécurité.

Protectronics, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 mars 1973. But: achat, vente, location et représentation de tous systèmes de sécurité et de protection de la propriété et de tous produits ou sous-produits se rattachant à l'équipement de ceux-ci; prise, achat et vente de brevets et licences en relation avec ce but. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René-Edouard Wegelin, de et à Genève, président, et Urs Ingold, de Buchillon VD, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 6, avenue Dumas.

8 mars 1973. Céréales.

Sogralim SA, à Genève, achat et vente de céréales, etc. (FOSC du 7. 11. 1968, p. 2414). Nouvelle adresse: 14, rue Henri-Mussard, chez Jean Novel.

8 mars 1973.

Société Générale de Surveillance SA (General Superintendence Company Ltd), à Genève (FOSC du 2. 2. 1973, p. 333). Werner Leu, jusqu'ici sous-directeur, maintenant domicilié à Corsier, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Daniel Tilloy, de France, à Genève, et Alberto Scerbanenko, d'Italie, à Genève, tous deux sous-directeurs.

8 mars 1973. Produits divers.

Les Tabarandes SA, à Genève, commerce de tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 13. 4. 1972, p. 931). Nouvelle adresse: 27, quai des Bergues.

8 mars 1973. Huiles lubrifiantes.

Société pour la distribution des produits «Wynn's» SA, à Genève, super-lubrifiants, huiles minérales, etc. (FOSC du 3. 1. 1973, p. 7). Nouvelle raison de commerce: **Sodewys SA**. Statuts modifiés le 27 février 1973.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaber-Sparheft Nr. 8025 der Allgemeinen Aargauischen Ersparnis-kasse Buchs AG, Wert 31. Dezember 1972 Fr. 1910.30. Zinssatz 4 1/4 %.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, d.h. bis 17. September 1973, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (440⁹)

5000 Aarau, den 14. März 1973

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 1000.— vom 29. Dezember 1948, Belege Serie II/4215, lastend im ersten Rang auf Parzelle Grundbuch Rapperswil Nr. 2984.

Schuldner: Hans Weibel-Trummer, Landwirt, Rapperswil. Gläubiger: Geschwister Alexander und Gertrud Hügli, Bern.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, d.h. bis zum 31. März 1974, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (449⁹)

3270 Aarberg, den 16. März 1973

Der Gerichtspräsident:

Kunz

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 24. Dezember 1926, 25. April 1949, BS I/5361 und II/4446, lautend auf die Eigentümerin Liliane de Clarapède-Rappard, im Betrage von Fr. 77 700.—, haftend im 1. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 5080, eine Besetzung am Passarellenweg in Biel mit dem Wohnhaus Nr. 24 und der Garage Nr. 24a sowie Hausplatz, Hofraum und Garten im Halte von 22,13 Aren.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird. (441⁹)

2500 Biel, den 15. März 1973

Der Gerichtspräsident I:

Mühlemann

Inhaberschuldbrief über Fr. 160 000.—, datiert 4. Mai 1951, lautend auf Fr. Martha Walder, geboren 1902, von Glattfelden, Landheim Siloah, Oberglatt, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Altersheim Siloah in Oberglatt (Gebäude Asses. Nr. 159, 158, 263, 279, 287 und 371 mit 128,4 a Gebäudegrundfläche, Hofraum, Gartenland, Wiesen und Wald an der Zürcherstrasse im Dickloof und Neuwiesen) Grundprot. Bd. 17, Seite 52/53, Pf. Verz. Nr. 58, Titel Nr. 001625, GBA Niederglatt.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über ihn Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, auf der Bezirksgerichtskanzlei zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (452⁹)

8157 Dielsdorf, den 20. März 1973

Der Gerichtsschreiber:

Dr. Brüscheiler

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 15. Februar 1973 wird hiermit der Inhaber des vermissten Schuldbriefes:

Inhaberschuldbrief über Fr. 6000.—, ausgestellt am 28. März 1935, lautend auf Albert Wegmann, Lehrer, geboren 1890, von Uster, auf Burghalden, Richterswil, ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Burghalden Kat. Nr. 1784, bestehend aus einem Wohnhaus und 7 Aren 68 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundbuchblatt 1136, Plan 20; Tagebuch Nr. 17, Pfandtitelverzeichnis Nr. 86, Gesch. Prot. Bd. 8 Nr. 314, Hauptakten 1935 Nr. 18; Pfb. I S. 359 in Richterswil);

aufgefordert, den Titel innert einem Jahr, von heute an auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist als kraftlos erklärt würde. (453⁹)

8810 Horgen, den 14. März 1973

Im Namen des Bezirksamtes

Horgen, 2. Abteilung

Der Substitut: G. Fäh

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief Fr. 5000.—, Vorgang Fr. 6902.82, vom 9. Juli 1935, haftend auf Liegenschaft Vorderst-Rüttenen, GB Beckenried Nr. 472 Parz. 503-505.

2. Gült Fr. 300.—, ohne Vorgang, vom 5. April 1589, haftend auf Liegenschaft Unter-Lätten, GB Beckenried Nr. 271 Parz. 418.

3. Schuldbrief Fr. 18 000.—, Vorgang Fr. 110 000.—, vom 4. August 1959, haftend auf Liegenschaft Obersteinhof, GB Hergiswil Nr. 714 Parz. 724.

Die allfälligen Inhaber eines dieser Titel werden hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (447⁹)

6370 Stans, den 16. März 1973

Kantonsgerichtspräsident

Nidwalden: W. Kaeslin

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaber-Sparheft der Schweizerischen Bankgesellschaft, Filiale Genf, Nr. 940.504.112 K, ursprünglich ausgestellt vom Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, am 21. April 1965 (Wert zur Zeit Fr. 1518.90), Inhaber Albert Betemps, 20, rue Montchoisy, Genf.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (450⁹)

8000 Zürich, den 8. März 1973

Bezirksgerichtskanzlei Zürich

7. Abteilung

Il pretore di Locarno-Città diffida gli eventuali sconosciuti detentori delle tre obbligazioni al portatore di fr. 1000.— caduna, al 5 1/4 %, 1967/1982, nos 5572-5574, delle Officine Idroelettriche della Maggia SA, Locarno, con cedole annuali al 25 maggio 1972 e seguenti, a produrle alla scrivente pretura e entro il 1° ottobre 1973, sotto comminatoria dell'ammortamento. (448⁹)

6600 Locarno, il 15 marzo 1973

Il pretore: avv. E. Borioli

Kraftloserklärungen - Annulations - Annulamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 50 vom 29. Februar 1972, Seite 520, als vermisst aufgeführte

Schuldbrief im Betrage von Fr. 12 000.— vom 19. Juli 1946, Beleg Serie II/2926, lastend im II. Rang auf Grundbuch Meikirch Nrn. 267, 252, 256, 120, 314, 349, 60, 85, 115 und 149.

Schuldner: Zingg-Bangerter Friedrich, geboren 1916, von Rapperswil, Landwirt in Wahlendorf.

Gläubigerin: Amterspränkassse Aarberg, 3270 Aarberg, laut Eintragung im Grundbuch, wurde dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgelegt. Er wird daher in Anwendung der Art. 870 ZGB und 981 ff, OR als kraftlos erklärt. (451⁹)

3270 Aarberg, den 19. März 1973

Der Gerichtspräsident:

Kunz

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Sonntags-Journal AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 3. November 1972 hat die Liquidation und Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Es geht daher an alle Gesellschaftsgläubiger im Sinne von Art. 742, Abs. 2, OR, die Aufforderung, ihre Ansprüche gegenüber der Gesellschaft sobald als möglich, spätestens jedoch bis zum 30. März 1973, dem unterzeichneten Liquidator zu melden, sofern dies nicht schon geschehen sein sollte. (A188⁹)

4010 Basel, den 16. März 1973 Der Liquidator:
Laszlo Alföldi
Postfach 173, 4010 Basel

Sofisi SA, Fribourg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Firma Sofisi SA, Fribourg, hat in der Generalversammlung vom 28. Mai 1968 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Sofisi SA in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 19. April 1973 anzumelden. (A191⁹)

1700 Freiburg, den 22. März 1973

Der Liquidator:

Kurt J. Keller
Hofwiesenstr. 74
8057 Zürich

Filipat Finanz, Lizenz und Patent AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Firma Filipat Finanz, Lizenz und Patent AG, Glarus, hat in der Generalversammlung vom 28. Mai 1968 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Filipat Finanz, Lizenz und Patent AG in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 19. April 1973 anzumelden. (A192⁹)

8750 Glarus, den 22. März 1973

Der Liquidator:

Kurt J. Keller
Hofwiesenstr. 74
8057 Zürich

Monag in Liquidation, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1972 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. Mai 1973 beim unterzeichneten Liquidator schriftlich anzumelden. (A190⁹)

8001 Zürich, den 22. März 1973

Der Liquidator:

Dr. Guido von Castelberg
Rämistrasse 25
8001 Zürich

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Februar 1973

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion werden die Totalzahlen des Aussenhandels im Februar 1973 – verglichen mit jenen des Vormonats und des Februars 1972 – bekanntgegeben.

	Einfuhr		Ausfuhr		Passiv-saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	Mio Fr.	
Febr. 1972 / 2 318,9	2 596,0	245,2	2 006,0	590,0	77,3	
Jan. 1973 / 2 637,3	2 878,0	267,1	2 099,6	778,4	73,0	
Febr. 1973 / 2 704,4	2 882,3	269,6	2 296,6	585,7	79,7	
Jan.-Febr. 1972 / 4 572,5	4 974,9	454,8	3 838,0	1 136,9	77,1	
Jan.-Febr. 1973 / 5 341,7	5 760,4	536,7	4 396,2	1 364,2	76,3	

Einfuhr

Gegenüber dem Vergleichsmonat 1972 ist die Einfuhr von Energieträgern (insgesamt 142,2 Mio Fr.) um 27,0% und jene von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1150,8 Mio) um 12,2% gestiegen. Bei den Investitions- und Konsumgütern (549,2 Mio bzw. 1040,1 Mio Fr.) betragen die Zuwachsraten 9,2% bzw. 8,9%.

Die den Absolutzahlen nach grössten Werterhöhungen entfallen auf die Zufuhren von Luftfahrzeugen (+ 66,9 Mio Fr.), agrarischen Ausgangsstoffen für Landwirtschaft und Industrie (+ 30,6 Mio), Erdöl und Destillaten (+ 29,0 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+ 20,7 Mio), Eisen und Stahl (+ 16,4 Mio), alkoholischen Getränken (+ 15,2 Mio), Papier und Papierwaren (+ 11,1 Mio), Spinnstoffen (+ 10,5 Mio), Personenaufmobilen (+ 10,2 Mio), Bekleidung und Wäsche (+ 9,2 Mio), Textilgeweben (+ 9,0 Mio) und Buntmetallen (+ 8,7 Mio). Merklich gesunken sind dagegen die Käufe von nichtelektrischen Maschinen (- 27,9 Mio) und jene von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen für die Industrie (- 3,9 Mio Fr.).

	Einfuhrwerte		
	Febr. 1972	Jan. 1973	Febr. 1973
	in Mio Fr.		
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	381,8	452,3	441,2
davon:			
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	53,5	83,6	84,1
Lebensmittel	236,5	258,9	240,8
Rohtabak	11,7	11,4	15,0
Alkoholische Getränke	29,5	44,1	44,7
Forstwirtschaftliche Produkte (ohne Brennholz)	35,2	39,6	41,4
Energieträger	112,0	149,0	142,2
davon:			
Erdöl und Destillate	105,3	141,0	134,3
Textilien und Bekleidung	332,1	343,2	366,4
davon:			
Spinnstoffe	36,1	46,8	46,6
Garne	24,2	27,2	24,3
Gewebe	36,1	46,3	45,1
Bekleidung und Wäsche	145,5	126,9	154,7
Schuhe	35,4	38,2	35,2
Papier und Papierwaren	84,1	98,5	95,2
davon:			
Ausgangsstoffe	8,2	15,9	12,3
Papier und Karton	35,3	42,2	36,4
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	29,0	27,7	32,4
Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe	96,3	104,3	107,7
davon:			
Häute, Felle, Leder	27,0	33,3	30,4
Kautschuk	29,6	26,9	30,7
Kunststoffwaren	39,6	44,0	46,5
Chemikalien und verwandte Produkte	250,2	290,9	267,0
davon:			
Grundstoffe und Verbindungen	145,4	178,6	150,9
Pharmazeutika	28,4	31,4	32,9
Baustoffe (ohne Holz), Keramik, Glas	53,0	59,5	61,3
Metalle und Metallwaren	298,9	339,3	328,5
davon:			
Eisen und Stahl	131,9	163,6	148,3
Nichteisenmetalle	46,0	57,6	54,7
Metallwaren	120,9	118,0	125,4
Maschinen	452,8	458,9	445,6
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	272,8	264,7	244,9
Elektrische Maschinen und Apparate	180,0	194,2	200,7
Fahrzeuge	296,9	288,9	368,9
davon:			
Personenaufmobilen	178,5	179,7	188,7
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	58,9	59,0	57,5
Luftfahrzeuge	20,6	16,4	87,5
Feinmech., u. optische Geräte, Uhren und Bijouterie	144,8	164,1	153,5
davon:			
Optische Geräte	23,0	26,4	23,6
Feinmechanische Geräte	22,4	23,7	24,2
Edelmetalle sowie Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	62,4	71,1	58,5
Bijouterie und Edelmetallwaren	22,2	25,4	29,1
Verschiedene übrige Waren	92,9	129,4	104,8
davon:			
Möbel und Kleintischlerwaren	41,8	42,3	49,4

Ausfuhr

Im Vergleich zum Februar 1972 verzeichnet die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 919,9 Mio Fr.) mit 18,2% ein überdurchschnittliches Wachstum. Der Versand von Investitionsgütern (752,2 Mio) hat sich um 17,7%, jener von Konsumgütern (619,7 Mio Fr.) um 11,2% ausgeweitet.

Die Metallindustrie hat ihren Auslandsatz um 153,5 Mio Fr. oder 15,0% verstärkt, wozu namentlich nichtelektrische Maschinen (+ 71,5 Mio Fr.), Uhren (+ 31,7 Mio), optische und feinmechanische Geräte (+ 12,0 Mio) sowie elektrische Maschinen und Apparate (+ 9,5 Mio) beigetragen haben. Die Exportsteigerung der chemischen Industrie (+ 75,9 Mio oder 17,3%) rührt von gewerblichen Chemikalien (+ 36,9 Mio), Farbstoffen (+ 22,4 Mio) und pharmazeutischen Produkten (+ 16,8 Mio) her. Die Sendungen von Textilien und Bekleidung sind um 21,6 Mio Fr. oder 10,2% gestiegen; über dem entsprechenden Vorjahreswert liegen insbesondere die Verkäufe von Baumwollgeweben (+ 4,9 Mio) sowie Bekleidungs- und Konfektionswaren (+ 3,2 Mio). Die Ausfuhr von Nahrungs- und Genussmitteln hat um 10,1 Mio Fr. oder 9,6% abgenommen, was hauptsächlich auf die verminderte Auslandsnachfrage nach Tabakfabrikaten (- 11,2 Mio Fr.) zurückzuführen ist.

Auslandsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		Febr. 1973
	Febr. 1972	Jan. 1973	
	in Mio Fr.		
Metallindustrie	1020,4	1023,3	1173,9

davon:			
Nichtelektrische Maschinen	428,7	453,2	500,2
Elektrische Maschinen und Apparate	184,0	171,8	193,5
Optische und feinmechanische Geräte	65,5	60,9	77,5
Uhren	195,6	183,4	227,3
Aluminium	20,4	20,5	21,1

Chemische Industrie	439,3	502,5	515,2
davon:			
Farbstoffe usw.	98,9	118,4	121,3
Pharmazeutika	109,1	107,7	125,9
Kosmetika und Parfümerien	4,5	4,8	4,5
Chemikalien, andere	226,6	271,6	263,5

Textilien und Bekleidung	211,6	223,4	233,2
davon:			
Chemiefasern und -garne	53,2	53,9	54,7
Gewebe aus Seide und Chemiefasern	27,4	27,2	29,2
Wollgarne	2,4	3,2	3,7
Wollgewebe	3,8	5,5	5,2
Baumwollgarne	8,8	10,3	8,8
Baumwollgewebe	27,7	33,3	32,6
Stückereien	12,1	12,3	12,8
Geflechte	1,5	1,4	1,4
Bodenbeläge	3,8	4,8	5,4
Wirk- und Strickwaren	19,8	17,7	20,7
Bekleidungs- und Konfektionswaren	20,7	16,2	23,9
Schuhe	10,9	14,4	12,1

Nahrungs- und Genussmittel	105,3	92,6	95,2
davon:			
Käse	25,8	29,5	28,4
Milchkonserven, Kindermehl	5,9	5,6	4,8
Schokolade	7,3	5,7	6,5
Suppen, Bouillon	5,2	6,4	5,4
Tabakfabrikate	34,5	21,5	23,3

Bücher, Zeitungen	19,6	21,9	21,3
-------------------	------	------	------

Geographische Verteilung

In der Jahresfrist hat sich die Einfuhr aus der EWG um 161,5 Mio Fr. oder 8,9% erhöht. Die Bezüge aus Frankreich (+ 78,7 Mio Fr.), der Bundesrepublik Deutschland (+ 52,5 Mio), Belgien-Luxemburg (+ 21,2 Mio) und den Niederlanden (+ 15,6 Mio) weisen eine beachtliche Zunahme auf, wogegen die Eindeckungen in Grossbritannien (- 8,8 Mio) und Italien (- 4,4 Mio) gesunken sind. Die Importe aus der EFTA verzeichnen mit 2,2% (+ 5,6 Mio) eine wesentlich unter dem Durchschnitt liegende Zuwachsrate. Während namentlich die Käufe in Schweden (+ 9,7 Mio) und Portugal (+ 3,0 Mio) gestiegen sind, haben sich die Lieferungen aus Österreich (- 8,9 Mio) und Finnland (- 1,5 Mio) vermindert. Von den übrigen europäischen Ländern hat in erster Linie Spanien mehr Waren nach der Schweiz gesandt (+ 12,4 Mio). Die Zufuhren aus Uebersee liegen um 101,6 Mio Fr. oder 22,9% über der entsprechenden Vorjahreshöhe, was vornehmlich auf die vermehrten Käufe in den USA (+ 54,2 Mio), Argentinien (+ 5,9 Mio), Israel, Australien und Brasilien zurückzuführen ist. Die Eindeckungen in Japan sind dagegen zurückgegangen (- 5,5 Mio Fr.).

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr			Ausfuhr		
	Febr. 1972	Jan. 1973	Febr. 1973	Febr. 1972	Jan. 1973	Febr. 1973
	in Mio Fr.			in % des Gesamteinfuhr		
BR Deutschland	789,3	784,8	841,8	30,4	29,2	
Frankreich	349,1	411,8	427,8	13,4	14,8	
Italien	259,9	251,6	255,5	10,0	8,9	
Niederlande	78,4	95,3	94,0	3,0	3,3	
Belgien-Luxemburg	91,9	108,4	113,1	3,5	3,9	
Total	1568,6	1651,9	1732,2	60,4	60,1	
Grossbritannien	194,6	214,2	185,8	7,5	6,4	
Dänemark	40,1	40,0	42,9	1,5	1,5	
Total	234,7	254,2	228,7	9,0	7,9	
Irland	3,1	5,3	7,0	0,1	0,2	
EWG	1806,4	1911,5	1967,9	69,6	68,3	
Oesterreich	135,6	133,6	126,7	5,2	4,4	
Norwegen	11,2	14,6	12,9	0,4	0,4	
Schweden	76,5	99,3	86,2	2,9	3,0	
Portugal	10,4	16,6	13,4	0,4	0,5	
Finnland	18,7	20,5	17,2	0,7	0,6	
Island	0,3	1,3	2,0	0	0,1	
EFTA	252,7	285,9	258,3	9,7	9,0	
Spanien	26,1	43,1	38,5	1,0	1,3	
Polen	5,8	5,9	6,7	0,2	0,2	
Sowjetunion	9,3	20,3	7,3	0,4	0,3	
Jugoslawien	8,5	9,7	9,8	0,3	0,3	
Europa	2152,1	2324,2	2336,8	82,9	81,1	
Südafrika	2,5	3,7	3,0	0,1	0,1	
Israel	8,8	11,5	14,2	0,3	0,5	
Iran	5,5	9,1	6,1	0,2	0,2	
Hongkong	13,5	18,1	17,3	0,5	0,6	
Japan	80,8	86,7	75,3	3,1	2,6	
Kanada	11,2	15,9	11,4	0,4	0,4	
USA	178,0	209,3	232,2	6,9	8,1	
Brasilien	10,5	15,1	15,5	0,4	0,5	
Argentinien	7,4	14,1	13,3	0,3	0,5	
Australien	1,7	9,0	6,8	0,1	0,2	
Uebersee	443,9	553,8	545,5	17,1	18,9	

Ausfuhr

	Ausfuhr		Febr. 1973	in % der Gesamtausfuhr	
	Febr. 1972	Jan. 1973		Febr. 1972	Febr. 1973
	in Mio Fr.				
BR Deutschland	325,1	316,4	320,8	16,2	14,0
Frankreich	176,6	213,8	216,4	8,8	9,4
Italien	166,9	182,0	188,1	8,3	8,2
Niederlande	54,2	47,3	57,7	2,7	2,5
Belgien-Luxemburg	46,2	51,7	61,5	2,3	2,7
Total	769,1	811,2	844,5	38,3	36,8
Grossbritannien	155,5	158,2	170,0	7,8	7,4
Dänemark	34,6	40,0	42,4	1,7	1,8
Total	190,1	198,2	212,4	9,5	9,2
Irland	4,2	3,3	3,3	0,2	0,1
EWG	963,4	1012,7	1060,3	48,0	46,2
Oesterreich	116,5	124,1	134,8	5,8	5,9
Norwegen	26,1	28,6	27,2	1,3	1,2
Schweden	66,0	59,2	72,3	3,3	3,1
Portugal	25,7	24,3	29,6	1,3	1,3
Finnland	24,2	21,3	31,0	1,2	1,3
Island	3,1	0,5	0,8	0,2	0
EFTA	261,6	258,0	295,7	13,0	12,9
Spanien	50,0	53,4	61,7	2,5	2,7
Polen	13,9	14,7	20,5	0,7	0,9
Sowjetunion	24,6	35,1	28,7	1,2	1,2
Jugoslawien	25,8	26,5	29,8	1,3	1,3
Europa	1405,3	1481,7	1583,7	70,1	69,0
Südafrika	24,8	22,9	17,3	1,2	0,8
Israel	16,4	18,6	20,7	0,8	0,9
Iran	20,9	24,2	21,3	1,0	0,9
Hongkong	36,8	36,9	39,4	1,8	1,7
Japan	46,9	55,4	82,7	2,3	3,6
Kanada	22,5	29,2	27,3	1,1	1,2
USA	161,5	151,7	218,8	8,1	9,5
Brasilien	24,8	28,0	37,5	1,2	1,6
Argentinien	13,0	10,8	12,9	0,6	0,6
Australien	23,1	18,2	19,3	1,2	0,8
Uebersee	600,7	617,9	712,9	29,9	31,0

Im Vergleich zum Februar 1972 hat die Ausfuhr nach der EWG um 96,9 Mio Fr. oder 10,1% zugenommen, wobei die grössten Wertsteigerungen auf die Sendungen nach Frankreich (+ 39,8 Mio Fr.), Italien (+ 21,2 Mio), Belgien-Luxemburg (+ 15,3 Mio) und Grossbritannien (+ 14,5 Mio) entfallen. Zur Exportausweitung nach den EFTA-Staaten (+ 34,1 Mio oder 13,0%) hat insbesondere die erhöhte Nachfrage aus Österreich (+ 18,3 Mio), Finnland (+ 6,8 Mio) und Schweden (+ 6,3 Mio) beigetragen. Von den übrigen europäischen Ländern haben vor allem Spanien (+ 11,7 Mio), Polen (+ 6,6 Mio), die Sowjetunion und Jugoslawien mehr Güter aus der Schweiz bezogen. Der Versand nach Uebersee verzeichnet eine Erhöhung um 112,2 Mio Fr. oder 18,7%, namhaft gestiegenen Lieferungen nach den USA (+ 56,3 Mio), Japan (+ 35,8 Mio), Brasilien (+ 12,7 Mio), Kanada (+ 4,8 Mio) und Israel (+ 4,3 Mio) steht ein Absatzzugang nach Südafrika (- 7,5 Mio) und Australien (- 3,8 Mio Fr.) gegenüber.

Der Warenaustausch mit der EWG schliesst im Berichtsmonat mit einem Importüberschuss von 907,6 Mio Fr., was 64,6 Mio Fr. oder 7,7% mehr ist als im Februar 1972. Eine Zunahme registriert namentlich das Defizit aus dem Handel mit der Bundesrepublik Deutschland (+ 56,8 Mio), Frankreich (+ 38,9 Mio) und den Niederlanden (+ 12,1 Mio), wogegen das Passivum mit Italien (- 25,6 Mio) und Grossbritannien (- 23,3 Mio) gesunken ist. Der Aktivsaldo im Güterverkehr mit den EFTA-Staaten ist inner Jahresfrist von 8,9 Mio Fr. auf 37,4 Mio Fr. gestiegen, was vornehmlich der günstigen Entwicklung des Handels mit Österreich und Finnland zu verdanken ist. Aus dem Warenaustausch mit Uebersee resultiert ein um 10,6 Mio Fr. oder 6,8% erhöhter Ausfuhrüberschuss von 167,4 Mio Fr. Nach dem letztjährigen Defizit (33,9 Mio) weist die Handelsbilanz mit Japan nunmehr ein Aktivum (7,4 Mio Fr.) auf, und der Aktivsaldo mit Brasilien hat beachtlich zugenommen. Deutlich gesunken ist demgegenüber der Exportüberschuss aus dem Handel mit Australien und Südafrika.

Structure du commerce extérieur de la Suisse en février 1973

Un communiqué de la Direction générale des douanes indique les chiffres globaux du commerce extérieur en février 1973, comparés à ceux du mois précédent et de février 1972.

Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations	
en 1000 tonnes	en mio de fr.	en 1000 tonnes	en mio de fr.			
févr. 1972 /	2 318,9	2 596,0	245,2	2 006,0	590,0	77,3
janv. 1973 /	2 637,3	2 878,0	267,1	2 099,6	778,4	73,0
févr. 1973 /	2 704,4	2 882,3	269,6	2 296,6	585,7	79,7
janv.-févr. 1972 /	4 572,5	4 974,9	454,8	3 838,0	1 136,9	77,1
janv.-févr. 1973 /	5 341,7	5 760,4	536,7	4 396,2	1 364,2	76,3

Importation

Comparativement à février 1972, l'importation de produits énergétique (142,2 millions de francs au total) s'est accrue de 27,0% et celle de matières premières et demi-produits (1150,8 millions) de 12,2%. Les taux de croissance des biens d'équipement (549,2 millions) et de consommation (1040,1 millions de francs) se sont situés respectivement à 9,2 et 8,9%.

Les plus-values les plus importantes, en chiffres absolus, caractérisent les arrivages d'avions (+ 66,9 millions de francs), de matières de base pour l'agriculture et l'industrie (+ 30,6 millions), d'huiles brutes de pétrole et distillats (+ 29,0 millions), de machines et appareils électriques (+ 20, millions), de fer et acier (+ 16,4 millions), de boissons alcooliques (+ 15,2 millions), de papier et d'ouvrages en papier (+ 11,1 millions), de matières textiles (+ 10,5 millions), de voitures de tourisme (+ 10,2 millions), d'habillement et lingerie (+ 9,2 millions), de tissus textiles (+ 9,1 millions) et de métaux non ferreux (+ 8,7 millions). En revanche, nos achats de machines non électriques (- 27,9 millions) et de métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie (- 3,9 millions de francs) ont notablement diminué.

	Valeur des importations		
	févr. 1972	janv. 1973	févr. 1973
	en millions de francs		
Produits de l'agriculture et de la sylviculture dont:	381,8	452,3	441,2
Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	53,5	83,6	84,1
Dénrées alimentaires	236,5	258,9	240,8
Tabacs bruts	11,7	11,4	15,0
Boissons alcooliques	29,5	44,1	44,7
Produits de la sylviculture (sans le bois de chauffage)	35,2	39,6	41,4
Energie dont:	112,0	149,0	142,2
Huiles brutes de pétrole et distillats	105,3	141,0	134,3
Textiles et habillement dont:	332,1	343,2	366,4
Matières textiles	36,1	46,8	46,6
Fils	24,2	27,2	24,3
Tissus	36,1	46,3	45,1
Habillement et lingerie	145,5	126,9	154,7
Chaussures	35,4	38,2	35,2
Papier et ouvrages en papier dont:	84,1	98,5	95,2
Matières de base	8,2	15,9	12,3
Papiers et cartons	35,3	42,2	36,4
Livres, journaux, revues	29,0	27,7	32,4
Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques dont:	96,3	104,3	107,7
Peaux et cuirs	27,0	33,3	30,4
Caoutchouc	29,6	26,9	30,7
Ouvrages en matières plastiques	39,6	44,0	46,5
Produits des industries chimiques et connexes dont:	250,2	290,9	267,0
Substances de base et composés	145,4	178,6	150,9
Produits pharmaceutiques	28,4	31,4	32,9
Matériaux pour la construction (excepté le bois), céramique, verre	53,0	59,5	61,3
Métaux et ouvrages en métaux dont:	298,9	339,3	328,5
Fer et acier	131,9	163,6	148,3
Métaux non ferreux	46,0	57,6	54,7
Ouvrages en métaux	120,9	118,0	125,4
Machines dont:	452,8	458,9	445,6
Machines non électriques	272,8	264,7	244,9
Machines et appareils électriques	180,0	194,2	200,7
Véhicules dont:	296,9	288,9	368,9
Voitures automobiles pour le transport de personnes	178,5	179,7	188,7
Autocars, camions, véhicules spéciaux	58,9	59,0	57,5
Avions	20,6	16,4	87,5
Appareils de mécanique de précision, instruments d'optique, montres et bijouterie dont:	144,8	164,1	153,5
Instruments d'optique	23,0	26,4	23,6
Appareils de mécanique de précision	22,4	23,7	24,2
Métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie	62,4	71,1	58,5
Bijouterie et ouvrages en métaux précieux	22,2	25,4	29,1
Autres produits divers dont:	92,9	129,4	104,8
Meubles et ouvrages de petite ébénisterie	41,8	42,3	49,4

Exportation
Par rapport à février 1972, l'exportation de matières premières et demi-produits (919,9 millions de francs au total) dénote une expansion supérieure à la moyenne (+ 18,2%). Les sorties de biens d'équipement (752,2 millions) se sont élevées de 12,7% et celles de biens de consommation (619,7 millions de francs) de 11,2%.

	Valeur des exportations		
	févr. 1972	janv. 1973	févr. 1973
	en millions de francs		
Industrie métallurgique dont:	1020,4	1023,3	1173,9
Machines non électriques	428,7	453,2	500,2
Machines et appareils électriques	184,0	171,8	193,5
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	65,5	60,9	77,5
Horlogerie	195,6	183,4	227,3
Aluminium	20,4	20,5	21,1
Industrie chimique dont:	439,3	502,5	515,2
Matières colorantes, etc.	98,9	118,4	121,3
Produits pharmaceutiques	109,1	107,7	125,9
Cosmétiques et parfumerie	4,5	4,8	4,5
Produits chimiques, autres	226,6	271,6	263,5
Textiles et habillement dont:	211,6	223,4	233,2
Fils et fibres chimiques	53,2	53,9	54,7
Tissus de soie et de fibres chimiques	27,4	27,2	29,2
Fils de laine	2,4	3,2	3,7
Tissus de laine	3,8	5,5	5,2
Fils de coton	8,8	10,3	8,8
Tissus de coton	27,7	33,3	32,6
Broderies	12,1	12,3	12,8
Tresses	1,5	1,4	1,4
Tapis et couvre-parquets	3,8	4,7	5,4
Bonneterie	19,8	17,7	20,7
Articles d'habillement et de confection	20,7	16,2	23,9
Chaussures	10,9	14,4	12,1
Dénrées alimentaires et tabacs dont:	105,3	92,6	95,2
Fromage	25,8	29,5	28,4
Lait conservé, farines pour enfants	5,9	3,6	4,8
Chocolat	7,3	5,7	6,5
Soupes, bouillons	5,2	6,4	5,4
Tabacs manufacturés	34,5	21,5	23,3
Livres, journaux	19,6	21,9	21,3

Les ventes à l'étranger réalisées par l'industrie métallurgique ont connu une augmentation de 153,5 millions de francs ou de 15,0% qui porte notamment sur les machines non électriques (+ 71,5 millions de francs), l'horlogerie (+ 31,7 millions), les instruments d'optique et appareils de mécanique de précision (+ 12,0 millions) et sur les machines et appareils électriques (+ 9,5 millions). La montée des livraisons de l'industrie chimique (+ 75,9 millions ou 17,3%) tient aux produits chimiques industriels (+ 36,9 millions), aux matières colorantes (+ 22,4 millions) et aux produits pharmaceutiques (+ 16,8 millions). L'écoulement des produits textiles et de l'habillement a progressé de 21,6 millions de francs ou de 10,2%; aussi bien nos fournitures de tissus de coton (+ 4,9 millions) que d'habillement et articles de confection (+ 3,2 millions) surpassent les valeurs correspondantes de l'année dernière. La diminution de la demande étrangère de tabacs manufacturés (- 11,2 millions de francs) a provoqué un recul de 10,1 millions de francs ou de 9,6% sur les expéditions de denrées alimentaires et tabacs.

Répartition géographique

En l'espace d'une année, les importations en provenance de la Communauté européenne ont augmenté de 161,5 millions de francs ou de 8,9%. Nos acquisitions en France (+ 78,7 millions de francs), en République fédérale d'Allemagne (+ 52,5 millions), en Union belgo-luxembourgeoise (+ 21,2 millions) et aux Pays-Bas (+ 15,6 millions) accusent un remarquable développement, qui s'oppose au rétrécissement des besoins couverts par la Grande-Bretagne (- 8,8 millions) et l'Italie (- 4,4 millions). Les livraisons de la zone de libre-échange atteignent une quote nettement inférieure à la moyenne (+ 5,6 millions ou 2,2%). Tandis que nos achats en Suède (+ 9,7 millions) et au Portugal (+ 3,0 millions), notamment, se renforçaient, les fournitures d'Autriche (- 8,9 millions) et de Finlande (- 1,5 million) ont régressé. Parmi les autres Etats européens, l'Espagne en particulier a expédié plus de marchandises en Suisse (+ 12,4 millions). Nos approvisionnements dans les pays d'outre-mer se révèlent supérieurs au niveau correspondant de 1972 (+ 101,6 millions ou 22,9%), à la suite surtout de l'accroissement des livraisons des Etats-Unis d'Amérique (+ 54,2 millions), de l'Argentine (+ 5,9 millions), d'Israël d'Australie et du Brésil. Les arrivages du Japon, par contre, ont diminué (- 5,5 millions de francs).

Relativement à février 1972, les exportations vers la Communauté européenne se sont amplifiées de 96,9 millions de francs ou de 10,1%, ce qu'attestent les plus-values très importantes de nos ventes à la France (+ 39,8 millions de francs), à l'Italie (+ 21,2 millions), à l'Union belgo-luxembourgeoise (+ 15,3 millions) et à la Grande-Bretagne (+ 14,5 millions). Le développement des expéditions à l'Association européenne de libre-échange (+ 34,1 millions ou 13,0%) repose essentiellement sur la demande accentuée de l'Autriche (+ 18,3 millions), de la Finlande (+ 6,8 millions) et de la Suède (+ 6,3 millions). Parmi les autres Etats de l'Europe, l'Espagne (+ 11,7 millions), la Pologne (+ 6,6 millions), l'Union soviétique et la Yougoslavie, en particulier, ont élargi leurs commandes de produits suisses. Les envois vers les pays d'outre-mer ont monté de 112,2 millions de francs ou de 18,7%. L'accentuation notable des livraisons aux Etats-Unis d'Amérique (+ 56,3 millions), au Japon (+ 35,8 millions), au Brésil (+ 12,7 millions), au Canada (+ 4,8 millions) et à Israël (+ 4,3 millions) contraste avec un recul de nos ventes en Afrique du Sud (- 7,5 millions) et en Australie (- 3,8 millions de francs).

Le commerce avec le Marché commun, au cours du mois en revue, boucle par un solde passif de 907,6 millions de francs, soit 64,6 millions ou 7,7% de plus qu'en février 1972. L'excédent des importations du trafic commercial s'est surtout alourdi avec la République fédérale d'Allemagne (+ 56,8 millions), la France (+ 38,9 millions) et les Pays-Bas (+ 12,1 millions); en revanche, le solde débiteur avec l'Italie (- 25,6 millions) et la Grande-Bretagne (- 23,3 millions) a diminué. Les échanges avec l'Association européenne ont laissé un surplus actif de 37,4 millions de francs contre 8,9 millions en février 1972. Cette amélioration revient, avant tout, au développement favorable de nos relations commerciales avec l'Autriche et la Finlande. Le trafic avec les pays d'outre-mer enregistre un excédent d'exportation de 167,4 millions de francs, en augmentation de 10,6 millions de francs ou de 6,8%. Après le déficit de l'année dernière (33,9 millions), la balance commerciale avec le Japon présente un actif de 7,4 millions de francs; de plus, le solde positif s'est remarquablement élevé avec le Brésil. En revanche, l'excédent d'exportation marque un net recul avec l'Australie et l'Afrique du Sud.

Principaux partenaires commerciaux

	Importation			févr. 1972	févr. 1973
	févr. 1972	janv. 1973	févr. 1973		
	en millions de francs				
Rép. féd. d'Allemagne	789,3	784,8	841,8	30,4	29,2
France	349,1	411,8	427,8	13,4	14,8
Italie	259,9	251,6	255,5	10,0	8,9
Pays-Bas	78,4	95,3	94,0	3,0	3,3
Belgique-Luxembourg	91,9	108,4	113,1	3,5	3,9
Total	1568,6	1651,9	1732,2	60,4	60,1
Grande-Bretagne	194,6	214,2	185,8	7,5	6,4
Danemark	40,1	40,0	42,9	1,5	1,5
Total	234,7	254,2	228,7	9,0	7,9
Irlande	3,1	5,3	7,0	0,1	0,2
CEE	1806,4	1911,5	1967,9	69,6	68,3
Autriche	135,6	133,6	126,7	5,2	4,4
Norvège	11,2	14,6	12,9	0,4	0,4
Suède	76,5	99,3	86,2	2,9	3,0
Portugal	10,4	16,6	13,4	0,4	0,5
Finlande	18,7	20,5	17,2	0,7	0,6
Islande	0,3	1,3	2,0	0	0,1
AELE	252,7	285,9	258,3	9,7	9,0
Espagne	26,1	43,1	38,5	1,0	1,3
Pologne	5,8	5,9	6,7	0,2	0,2
Union soviétique	9,3	20,3	7,3	0,4	0,3
Yougoslavie	8,5	9,7	9,8	0,3	0,3
Europe	2152,1	2324,2	2336,8	82,9	81,1
Afrique du Sud	2,5	3,7	3,0	0,1	0,1
Israël	8,8	11,5	14,2	0,3	0,5
Iran	5,5	9,1	6,1	0,2	0,2
Hongkong	13,5	18,1	17,3	0,5	0,6
Japon	80,8	86,7	75,3	3,1	2,6
Canada	11,2	15,9	11,4	0,4	0,4
USA	178,0	209,3	232,2	6,9	8,1
Brésil	10,5	15,1	15,5	0,4	0,5
Argentine	7,4	14,1	13,3	0,3	0,5
Australie	1,7	9,0	6,8	0,1	0,2
Outre-mer	443,9	553,8	545,5	17,1	18,9

	Exportation				
	févr. 1972	janv. 1973	févr. 1973		
	en millions de francs			en % des exportations totales	
Rép. féd. d'Allemagne	325,1	316,4	320,8	16,2	14,0
France	176,6	213,8	216,4	8,8	9,4
Italie	166,9	182,0	188,1	8,3	8,2
Pays-Bas	54,2	47,3	57,7	2,7	2,5
Belgique-Luxembourg	46,2	51,7	61,5	2,3	2,7
Total	769,1	811,2	844,5	38,3	36,8
Grande-Bretagne	155,5	158,2	170,0	7,8	7,4
Danemark	34,6	40,0	42,4	1,7	1,8
Total	190,1	198,2	212,4	9,5	9,2
Irlande	4,2	3,3	3,3	0,2	0,1
CEE	963,4	1012,7	1060,3	48,0	46,2
Autriche	116,5	124,1	134,8	5,8	5,9
Norvège	26,1	28,6	27,2	1,3	1,2
Suède	66,0	59,2	72,3	3,3	3,1
Portugal	25,7	24,3	29,6	1,3	1,3
Finlande	24,2	21,3	31,0	1,2	1,3
Islande	3,1	0,5	0,8	0,2	0
AELE	261,6	258,0	295,7	13,0	12,9
Espagne	50,0	53,4	61,7	2,5	2,7
Pologne	13,9	14,7	20,5	0,7	0,9
Union soviétique	24,6	35,1	28,7	1,2	1,2
Yougoslavie	25,8	26,5	29,8	1,3	1,3
Europe	1405,3	1481,7	1583,7	70,1	69,0
Afrique du Sud	24,8	22,9	17,3	1,2	0,8
Israël	16,4	18,6	20,7	0,8	0,9
Iran	20,9	24,2	21,3	1,0	0,9
Hongkong	36,8	36,9	39,4	1,8	1,7
Japon	46,9	55,4	82,7	2,3	3,6
Canada	22,5	29,2	27,3	1,1	1,2
USA	161,5	151,7	217,8	8,1	9,5
Brésil	24,8	28,0	37,5	1,2	1,6
Argentine	13,0	10,8	12,9	0,6	0,6
Australie	23,1	18,2	19,3	1,2	0,8
Outre-mer	600,7	617,9	712,9	29,9	31,0

Diplomatische und konsularische Vertretungen

Der Bundesrat hat Herrn Roger Delvaux das Exequatur als Berufs-Generalkonsul von Belgien in Genf mit Amtsbezug über die Republik und Kanton Genf erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Otto-Axel Herbst das Exequatur als Berufs-Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland in Genf mit Amtsbezug über die Kantone Waadt, Wallis und Genf erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn José Antonio Vaca de Osma y Esteban de la Reguera das Exequatur als Berufs-Generalkonsul Spaniens in Zürich erteilt, mit Amtsbezug über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Solothurn, Basel (Stadt und Landschaft), Schaffhausen, Appenzel (beider Rhoden), St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin.

Der Bundesrat hat Herrn Jean-Pierre François das Exequatur als Honorargeneralkonsul der Republik Panama in Genf erteilt, mit Amtsbezug über die Kantone Bern, Luzern, Freiburg, Solothurn, Basel (Stadt und Landschaft), Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf.

Der Bundesrat hat von der Eröffnung des Konsulates von Malta in Genf Kenntnis genommen und Fräulein Helen Schaub das Exequatur als Honorarkonsulin mit Amtsbezug über die Kantone Freiburg, Waadt, Wallis und Genf erteilt. Die Konsularabteilung der Maltesischen Botschaft in Rom ist fortan für dieses Gebiet nicht mehr zuständig.

Der Bundesrat hat Herrn Oscar William Kaaalstad das Exequatur als Honorarkonsul des Königreichs Norwegen in Lausanne mit Amtsbezug über die Kantone Waadt, Wallis und Neuenburg erteilt.

Représentations diplomatiques et consulaires

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Roger Delvaux en qualité de consul général de carrière de Belgique à Genève, avec juridiction sur le territoire de la République et Canton de Genève.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Otto-Axel Herbst en qualité de consul général de carrière de la République fédérale d'Allemagne à Genève, avec juridiction sur le territoire des cantons de Vaud, du Valais et de Genève.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. José Antonio Vaca de Osma y Esteban de la Reguera en qualité de consul général de carrière d'Espagne à Zurich, avec juridiction sur le territoire des cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzel (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et du Tessin.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Jean-Pierre François en qualité de consul général honoraire de la République du Panama à Genève, avec juridiction sur le territoire des cantons de Berne, Lucerne, Fribourg, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture du consulat de Malte à Genève. En outre, il a accordé l'exequatur à M^{lle} Helen Schaub en qualité de consul honoraire de Malte à Genève, avec juridiction sur les cantons de Fribourg, Vaud, Valais et Genève. Ces territoires ont été rattachés de la circonscription consulaire de l'ambassade de Malte à Rome.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Oscar William Kaaalstad en qualité de consul honoraire du Royaume de Norvège à Lausanne, avec juridiction sur le territoire des cantons de Vaud, du Valais et de Neuchâtel.

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Champagne: Roulet-Menétrey P. et J. 10-32494. — Syndicat d'élevage bovin 10-25809.
Champéry: Tournet Théophile employé PTT 19-13456.
Chapellet-sur-Moudon: Tenhorey Frida 10-32489.
Charmey: Berset-Torrotti Pierre 10-32477.
La Chaux-de-Fonds: Achermann Marie-Danièle 23-9029. — Bonin Jean-Louis 23-5258. — Borel Maggie 23-9031. — Erard Germaine et Nelly 23-9028. — Paupe Georges 23-9027. — Quidard André 23-9030.
Chavannes-près-Renens: Tardy Jean-Paul 10-51231.
Chêne-Paquier: Kobi Georges 10-28036.
Chiasso: Epar SA 69-5840. — Progetti tecnici SA 69-9223. — Unione svizzera dei funzionari PTT sezione Mandrisio conto camere ambulanti 69-5190.
Chur: Cloetta Fausta 10-16244. — Conrad Ursula 10-20886. — Graf Herbert Kleintransporte 70-2021. — Huber Berty 70-16249. — Klassenzusammenkunft Lehrer Stohr 70-733. — Müller Ralph Michael 70-15698.
Claro: Gemetti Sergio 65-12713.
Corelles NE: Frey-Huguenin Alfred et Marguerite 20-20667.
Corgémont: Dohermann-Club Jura 25-8150.
Cossonay: Société féminine de gymnastique 10-15511. — Société féminine de gymnastique cpte pupilles 10-20516.
Crans-près-Céligny: Branger-Bezio Casper et Marie-José 12-13956. — Schwendmann Eugène commerçant 12-17173.
Crislier: Famiglietti Christiane 10-51558.
La Croix-de-Rozon: Roguet Albert boulangerie Landey 12-18163.
Cully: Choeur de Notre-Dame 10-7391. — Desmeules Christian 10-63129.
Däniken: Kernkraftwerk Däniken AG 46-156.
Dänikon ZH: Eschrich Eckhard Schreiner-Anschläger 80-89903.
Degersheim: Dalzotto-Flammer Albin 90-20316. — Gruppo Lavorativo di Degersheim 90-3615.
Délémont: Tuile la mensuel satirique jurassien 25-13545.
Deringenden: Cappellano Luigi 45-13739.
Diepfelingen: Buess-Berra Fritz 40-70033.
Dieikon: Knecht-Fröhlich Heinrich 84-22907. — Gruppo d'Integrazione del sindaco 72 Orsgruppe Dieikon 80-72276. — Lanbinger Gaby Sekretärin 80-89911. — Niellispach Franz Metallspritzwerk 80-72290.
Dino: Ghirlanda Piero e Giuseppina 49-13601.
Dottikon: Meier Schuh AG 50-17321. — Meyer Georges Meyco 50-17309.
Dotzigen: Salin Oswald 45-13731.
Dübendorf: Lauber Anselm 84-31959. — Rislter-Wittwer Fritz u. Elisabeth 84-22895.
Dürrenäsch: Walter Friedrich Schriftsteller 50-17315.
Ebkon: Ackermann Josef Reistall Rotsee 60-19778.
Ebdandens: Rouge SA Transports Denges 10-1523.
Ecotext: Société de chant la jeune harmonie 10-26096.
Effretikon: Natter-Bidermann O. u. W. 84-22510.
Eglisau: Sigrist Dieter 82-6817.
Emmen: Blatter Hansdi Arbeiter 60-23310.
Emmenbürgen: Schädiger Walter Pneu Service 34-3202.
Engnèren: Fernandez-Charbel Carlos et Marie-Christine 10-32498.
Etiswil: Schwegler Hedy Betriebsassistentin PTT 40-65628.
Faido: Ticozzi Tiziana 65-12710.
Fällanden: Amrein Alex u. S. 40-22901.
Felsberg: Fasciati-Nold Silvio 70-16247.
Feuerthalen: Gütman Hans und Elsbeth 82-8270. — Leu Ulrich 82-8271. — Mändli Erwin 82-8258.
Fislisbach: Candrea-Hanemann Plazidus u. Lydia Ing. Techn. HTL 50-23591.
Flendruz: Syndicat d'élevage 10-25188.
Flüeli-Ranft: Skiklub 60-15731.
Flurlingen: Huber Emil 82-8250. — Stampfli-Sommer Otto 82-8248.
Foreh: Besomi Rodolfo Auto-Elektro 80-72271.
Frauenfeld: Alberici Hans 85-19885. — Gire Diego 85-10881. — Graf Hansrudi Verkaufler 85-10882. — Pumpenbau Thurgau AG 85-84.
Füllinsdorf: Martin Jak. Sektionsleiter 40-10625.
Galgenen: Hüppi Marie-Theres Frl. 87-6972.
Gams: Gnädinger-Wanger E. und F. 90-12760.
Gebenstorf: Küng Rainer 50-23592.
Genève: Belfaët Andrew créations graphiques Concept 12-21386. — Blanchoud Jean-Pierre 12-19593. — Bonin SA 12-7604. — Felix Bernard 12-19383. — Ferrero Jean D. Dr. méd. 12-3019. — Frésard Marcel Petit-Lancy 12-21393. — Gilbert Ernest 12-21397. — Guérini-Brunner J.-M. et Y. 12-21398. — Imprimerie des Arts M. A. Favre 12-8919. — Montandon Denys Dr. méd. 12-7809. — Newman L. Mme Antiquarius 12-21392. — Obrist Ernest 12-21396. — Perrin Georges 12-30207. — Piffaretti René Moile-sulaz 12-8278. — Riedewald Günter charpente et construction Carouge 12-21391. — Rochat Jean-Jacques électronique 12-21385. — Rossi-Bottallo Marguerite Mme 12-21387. — Roth-Keller Marc et Eveline 12-8608. — Scutali Rinaldo entreprise d'installations électriques et téléphoniques 12-21388. — Tschan Eugène 12-21383.
Genthod: Teakle Louise Jane Mlle & Robin Ernest Bloomfield M. 12-21382.
Glarus: Dürr Hans und Anna 87-5397. — Reist M. Frau Antiquar und Occasionen 87-3124.
Glatthaus: Strecker-Alknsis Konrad u. Sena 84-31975.
Goldswil B. Interlaken: Zumburn Hans. Wagneri Schreineri 30-36062.
Gontenschwil: Hirt Peter dipl. Ing. ETH 50-23597.
Grafenried: Beyeler Martin Koch 30-65885.
Le Grand-Saconnex: Mudry André bureau d'ingénieur 12-10532.
Grandson: Tanniger Michel 10-41029.

Grosshöchstetten: Blaukreuzverein in der Kirchgemeinde 30-36069.
Grosswangen: Schacher Hugo Carrosserie-Spengler 60-23202.
Grüt B. Weizikon: Gyr Max Pferdepenion 84-9657.
Gryon: Syndicat d'élevage bovin 18-5966.
Günsberg: Stampfli Ludwig 45-13738.
Gutannen: Samariterverein 30-3608.
Hägendorf: Frot Wernli Otto sen. 46-3290.
Hausen B. Brugg: Verein für Volksgesundheit Sektion Hausen 50-17323.
Hauterive: Gunziger Hugo 20-9669.
Heiden: Waldvogel-Giger W. und G. 90-31660.
Helbühl: Anderegg Alfred 60-12057.
Hersau: Christl. Holz- und Bauarbeiter Verband der Schweiz Sektion 10-3552.
Herzogenbuchsee: Turnverein ETV 49-3298.
Hittnau: Pfister Armin Spiegler Installationen 84-6514.
Hofstetten SO: Hofmann-Oehrli Eugen 40-58869.
Hombrechtikon: Schweiz. Klub. des belgischen Schäferhundes (SKBS) Ortsgruppe Zürich und Umgebung 87-4218.
Horgen: Gattiker H. SBB-Cam. Oberrieden-Thalwil 80-72277. — Lerchmüller Evelyn Frl. 87-6971. — Rüegg K. kaufm. Betriebsorganisation 10-30441.
Horw: Grauber Susanna 60-60174.
Hunzenschwil: Rohr Manfred 50-23599.
Huttwil: Sozialdem. Partei Sektion Huttwil 49-3297.
Ilanz: Soler Arno C. 70-16248.
Interlaken: Ellenberger-Leuthold W. u. L. Unterseen 30-65883. — Lauener-Knecht 30-65889.
Isikon: Baugeschäft Sürchli AG Kefikon 85-1252.
Jona: Sotola Olin Ultra-Stop Fensterbelag 87-3123.
Jonschwil: Holenstein Erwin 90-33538. — Holenstein Werner 90-30158.
Kestenholz: Bieri-Studer Rosmarie 46-11004. — Rysler-Bader Markus und Bernadette 46-11002.
Kienberg: Eckert Beat 46-10998.
Kilchegg ZH: Unterassner Ruedi stud. oec. publ. 80-72306.
Kirschegg BE: Freischützen 34-3199.
Kloten: Avirel AG 80-16953.
Köniz: Häusler-Ryf Kurt u. Käthi 30-65881. — Luginbühl-Baumgartner J. u. U. Schlieren 30-65859.
Kreuzlingen: Cattarozzi Hans 85-10880. — Satus Turnverein 85-5972. — Ziwiwa-Walser U. 85-10879. — Züger Erwin Möbelwerkstätte 85-2933.
Kriegstetten: Stalder Vreni 45-13730.
Küngelshausen: Ermann Gottfried Kaufmann 46-11003.
Künsnacht ZH: Baldin Walter Maschinenschlosser 80-89904. — Doria-Gamper Peder u. Dora 84-31968. — Renner Heinz Elektro-Ing. 80-72293. — Rusch Peter Geschicklichkeitsfahren 80-72295.
Lachen SZ: Klingelhof-Tertel A. und R. 87-6964.
Lamone-Cadempino: Tolma Pieder 89-16640.
Landquart: Coral Andreas 70-15483.
Lanzegg: Jost-Wegmüller Hans 49-7124.
Lanzeneunforn: Brägger Ernst 95-10883.
Laufenburg: Asilo-Kinderhort 50-17319.
Lausanne: Association vaudoise des invalides et patients militaires suisses (AVIPMS) 10-26359. — Battagliese Fortunata 10-51930. — Broillet Pierre 10-43233. — Bulletin immobilier fédération romande immobilière 10-24820. — Cajo Michel et Christiane 10-50813. — Cardinaux Bernard 10-31068. — Casullo Raffaele et Carmela 10-52040. — Colom Brigitte 10-51971. — Däz Ruth 10-50393. — Despont Eloi 10-32475. — Devenes Pierre 10-53532. — Djidjelli Faouzia 10-52628. — Dovet Monique 10-55663. — Ducoing Michèle 10-54021. — Duperrut Daniel 10-41048. — Favre Ernest 10-32488. — Favre Hélène 10-29025. — Fédération chrétienne du personnel des transports du commerce et de l'alimentation 10-10358. — Gahmberg Majia 10-55662. — Gonzalez Rosa-Maria 10-50907. — Gonzalez Rufina 10-55668. — Gros Maurice-Louis et Liliane-Olivia Vivenza 10-32459. — Haussener Daniel 10-51997. — Holubar S. confection 10-32487. — Jaton Raymond 10-60534. — Jomini Marlies pharmacie de la Blécherette 10-3275. — Junod Simone 10-51704. — Melly Isabelle 10-55661. — Prévoyance personnel Bois-de-Vaux 10-26289. — Rosat Karin 10-32465. — Roy Yves-Alain 10-32474. — Rutschmann Hans 10-32494. — Schmid Frieda 10-32497. — Schneider Charles-André et Françoise 10-43030. — Schultheiss-Cardinaux Blanche 10-32466. — Section des Diabétiques du CAS émission d'enveloppes philatéliques 10-18572. — Société d'étudiants ncs Turquia 10-13998. — Société immobilière Cité Floréal D SA 10-12757. — Strounka (La) groupe folklorique russe 10-14955. — Tampi Raymond 10-32467. — Vêtements Esco SA Zurich filiale St-Laurent 10-729. — Volksfeld Renate 10-32482. — Wenger Jacques 10-32485. — Wullschlegel Jacques 10-32472. — Zeier-Tauxe U. et A. 10-51791.
Lausen: Anziano-Di Felice Franca 40-58808. — Ceolin-Scubia Graziano 40-58807. — Ieri Perotta Giuseppina 40-58809. — Reber Therese Frl. 40-58811. — Rulli-Natali Ernestina AG 58806.
Lauterbrunnen: Giovanni AG Bahnhof-Garage Handel mit Bau- und Brennmaterialien 30-36055.
Lavorgo: Gut Söhne Jakob AG 65-8099.
Lenzburg: Hofer Hans-Peter techn. Büro 50-17308. — Tschann Wilhelmine Frau kaufm. Angestellte 50-23202.
Liestal: Küng Franz Laborant 40-56555. — Rosa-Espada Dina 40-58810. — Tomarkin Horace Bildhauer u. Restaurator 40-11478.
Le Lieu: Oriel Pierre-Philippe 10-32480.
Linthal: Kohler Willi 87-6969.
Littau: Husmann Amadé 60-50495. — Tormen Fredy 60-41355.
Locarno: Dado Armando editore 65-8100. — Losa Piercarlo macchine elettriche 65-8098. — Trinca-Marchesi Agnese Murato 65-11549.
Le Locle: Association patriotique radicale section du Locle 23-1780.
Lohn SO: Weinberger Henri Ing. HTL Ingenieurbüro für Industrieanlagen 45-4706.
Lostorf: Manser Manfred 46-11001.
Lotzwil: Schättli Emil 49-5458.
Lugano: Club amici del cavallo 69-1307. — Paratia SA imprese costruzione 69-1658. — Sampietro Alberto 69-16600.

Lumino: Sezione piccolo calibro Patria e Progresso 65-8097.
Lütisburg Dorf: Wischer-Meier J. und R. 90-20321.
Lutry: Oian Jenny 10-52135. — Sterlin Magdelène 10-32473.
Luzern: Fischer-Zingg Paul Dr. med. 60-8520. — Frey-Brun Verena Hohleberg 60-16009. — Gesellschaft der Freunde der Zentralbibliothek 60-6727. — Haeffiger Rosa 60-40889. — Hess Max 60-2989. — Rechsteiner Felix 60-21762. — Sulzer Hansrudi 60-61027. — Zimmermann Hedwig 60-40104. — Zimmermann Regina 60-40879.
Malix: Ski-Club 70-7793.
Marin: Baptista Zulmira Mme 20-18192.
Marthalen: Fässler Karl und Christel 82-8251.
Matzenegg: Schausenweinung Matzenegg 1973 85-1044.
Meilen: Haushalffedien für Betagte (HHD) 84-4824. — Kuhn-Keller Moritz Dr. iur. und Eva 80-72288.
Mendrisio: Immobiliare Geme SA 69-1246.
Merishausen: Güntert Alwin 82-8259.
Mesocco: Micciché & Bruni impresa costruzioni 65-8094.
Mies: Jobst Christine Mlle 12-16912.
Münster: Cautz-Bosshard Aldo e Mariane 65-11548.
Mühlin: Brogli-Cloet A. und L. 40-63924. — Velo-Moto-Club Helvetia 40-10752.
Le Mont-sur-Lausanne: Dalimier Guy 10-32476.
Monthey: Bregnard Joseph 19-1632.
Montreux: Boulangerie pâtisserie du Casino J. Reynaud-Despond succ. de Ch. et P. Wagner 18-5962.
Montricher: Mayor Marie-Louise 10-32493.
Morges: Association pour un développement solidaire groupe de Morges 10-26296. — Brawand André 10-32481. — Noverraz Gaston et Yvette 10-32492.
Moudon: Margueron Myriam 10-41107.
Moutier: Amis (les) du Parc zoologique jurassien 25-5080.
Mühlehorn: Klassenzusammenkunft 1938/40 87-4217.
Mühlenstein: Bianchi Antonio 40-68867.
Münsingen: Gysler Fritz 30-58509.
Münster VS: Kraft Albin Raumausstattung 19-8250.
Muraz (Sierre): Bulletin paroissial Veyras 19-6497.
Muri AG: Prabucki-Jungholz Alwin u. Lydia Dr. 50-26380.
Müselbaeh: Egli Richard keramische Plattenbeläge 90-20317.
Muttenz: Bögli-Lütolf E. und M. 40-63921. — Schädeli Alfred SBB-Angestellter 40-58881. — Wöhr Paulherhard Wöhr Design 40-10199.
Nänikon: Ploner-Stratmann Klaus-Jürgen Dr. und Gisela Greifensee 80-72284.
Naters: Kaninchenzüchterverein 19-4484.
Neuchâtel: Pereira Alfonso 20-18279. — Perrin Alfred 20-26331.
Neuenhof: Boots-Club 50-17306.
Neuhausen am Rheinfalt: Bollinger Alice 82-8266. — Haller Walter 82-3294. — Horber Erich 82-8249. — Keller - Ammann Heinz 82-8265.
Neuchâtel: Maag Jean und Elise 82-8260.
Nidau: Beyeler Heli Auto-Garage 25-9184. — Bula Marcel 25-41671.
Niederbipp: Simon Magdalena Frl. 30-65863.
Niederdorf: Jenni-Dettwiler W. und G. 40-58882.
Niederglatt ZH: Meier Rosmarie Kindergartenin 80-72272.
Niederhasli: Herzog Karl 84-9654.
Nyon: Bonaviri Mario 12-11186.
Oberalm: Musikgesellschaft 30-36071.
Obererstigen: Appenzeller Hans Transporte 80-72275.
Oberlinsbach: Wernli Hedi Sekretärin 50-22931.
Obergerlafingen: Würgler Bruno 45-20350.
Oherglatt ZH: Niederer-Brügger Werner u. Ursula 84-9625.
Obergögen: Reusser Konrad Versicherungsvertreter 40-70724.
Oberhitnau: Krauer Dagmar Deophon-Schallplattenversand 84-9656.
Oberuzwil: Scheler J. Aktionen an der Uze 90-18943.
Obernang: B. Berni Kahr-Wynann W. Dr. rer. pol. 30-36079.
Oberfelden: Lips Hans Kaufmann 80-89894.
Obstalden: Grossmann Fredi und Gret 87-6968.
Oensingen: Rieder-Freidiger K. und H. 46-11005.
Oftringen: Londino Giuseppe Monteur 50-23596. — Palazzo Felice 50-23201. — Palazzo Prospero Freileitungsmonteur 50-23594.
Ollon VD: Chanson Mary-Christine Antagnes 10-51227.
Orvin D'Angelo: Dino 25-41670.
Ostermundigen: Hennrich-Haldmann Romeo u. Greti 30-54400. — Nyfeler Arthur 30-54408.
Othmarsingen: Schmidt Fritz Sägerei 50-17307.
Ottikon (Gossau) ZH: Nachbarnverein Fetschmetten 84-9004.
Palézieux-Village: Roggo Jean-Paul Elro-Tex 10-1343.
Papiermühle B. Bern: Hadorn Peter Hütigen 30-58510. — Portner Marianne Frl. 30-65869. — Zanger Robert Hütigen 30-54411.
Perron: Deruzaz Philippe 30-32486.
Präffikon ZH: Schellenberg Hans-Ulrich 84-22894.
Pieterlen: Hofer Emma 25-41672.
Pohlern: Wenger Franz Maurerpolier 30-65861.
Le Pont: Syndicat chevain Vallée de Joux 10-25612.
Porrentruy: Tuile la mensuel satirique jurassien 25-13545.
Pratteln: Huser-Buser F. und E. 40-58875. — Kohler Beat PTT-Angestellter 40-58857. — Rosano Carmelo 40-58346.
Pregassona: Gugolz-Trafelet Ernest Ulter 69-16636.
Préles: Schindler Bernard bureau d'études géologiques 25-2750.
Prilly: Krug Pascal 10-63130. — Pilloud Gilbert Jouxten-Mézery 10-28783. — Pilloud Michel 10-32479. — Restaurant du Grand-Pré Hubert Magnin 10-11179.
Provence: Fardel-Crot Marie Mutrux 10-55666.
Puidoux-Garage: Chamonix Augustina Mlle 18-7439.
Pully: Aria analyse relation institution autogestion 10-20058. — Bulgari Constantine 10-32490. — Burri Pierre 10-60533. — Eclairages de Pully économat 10-26242. — Union européenne de yoga Européische Yoga Union 10-23986.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



Schweizerische Bankgesellschaft

Dividendenzahlung

In der heutigen Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1972 auf

Fr. 100.—

pro Aktie festgesetzt. Die Zahlung erfolgt vom 22. März 1973 an gegen Coupon Nr. 54 abzüglich 30 % Verrechnungssteuer mit

Fr. 70.— netto

bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft.

21. März 1973



Union de Banques Suisses

Paiement du dividende

Au cours de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires tenue ce jour, le dividende à répartir pour l'exercice 1972 a été fixé à

Fr. 100.—

par action. Ce dividende est payable dès le 22 mars 1973 contre remise du coupon n° 54, sous déduction de l'impôt anticipé de 30 %, soit à raison de

Fr. 70.— net

au siège central et à toutes les succursales et agences de l'Union de Banques Suisses.

21 mars 1973

Allgemeine Kinematographen AG

Compagnie Générale du Cinématographe SA

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 10. April 1973, nachmittags 16.30 Uhr, im Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Limmatquai 40, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1972 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1972 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung 1972, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen den Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 15. März 1973

Im Namen des Verwaltungsrates,
der Präsident: Hans M. Wettstein

Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 3 avril 1973, à 14 h. 30, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (salle du Conseil général, 2^e étage). Feuille de présence dès 14 h.

Ordre du jour:

1. Opérations et nominations statutaires.
2. Augmentation du capital social.
3. Modification des statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 23 mars 1973, au siège de la société, avenue du Théâtre 7, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 2 avril 1973, contre justification de la propriété des titres.

Lausanne, le 8 mars 1973

Le conseil d'administration

Cadres SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 6 avril 1973, à 14 h. 30, à l'Hôtel des Bergues, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, place de l'Université 6, à Genève, à partir du 26 mars 1973.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de blocage jusqu'au 4 avril 1973 au plus tard.

Genève, le 19 mars 1973

Le conseil d'administration

Parthenon SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 6 avril 1973, à 15 h., à l'Hôtel des Bergues, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, place de l'Université 6, à Genève, à partir du 26 mars 1973.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de blocage jusqu'au 4 avril 1973, au plus tard.

Genève, le 19 mars 1973

Le conseil d'administration

Ficomer SA, société financière, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 6 avril 1973, à 12 h., au siège de la société, 1-3, rue de Chantepoulet, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle pour l'exercice 1972.
2. Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
3. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
4. Election de l'organe de contrôle.
5. Elections statutaires.
6. Questions diverses.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès maintenant.

Le conseil d'administration

Partimag SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 6 avril 1973, à 11 h., dans les bureaux de la société, 5, rue Toepffer, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, à partir du 26 mars 1973.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de blocage jusqu'au 4 avril 1973 au plus tard.

Genève, le 19 mars 1973

Le conseil d'administration

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA Vevey

Conformément aux statuts, Messieurs les actionnaires seront convoqués prochainement, par lettre recommandée, à

l'assemblée générale ordinaire

du 2 mai 1973.

Pour permettre cette convocation, le Registre des actions sera clos à la date du 2 avril et aucun transfert ne sera enregistré jusqu'au 3 mai 1973.

Vevey, le 15 mars 1973

Le conseil d'administration

Reisende Kaufleute kennen uns!

Gasthof Flüel Arboldswil BL
an der Strecke Bubendorf-Reigoldswil. Nur erstklassiges aus Küche und Keller!
Reservation:
Telefon (061) 95 17 72

Winterthur Hotel-Pizzeria «Goldener Adler»
des gediegenen Kleinhotels der Altstadt.
Spezialitäten: Chäschechli, Pizza
Zimmer mit allem Komfort.
Familie Landolf-Frischkecht
Telefon (052) 22 20 71
Steinberggasse 51

Warum in den Städten Zürich, Bern, Basel und Olten mühsam nach Zimmern suchen?

MOTEL AGIP
am Autobahnkreuz N 1/N 2
8022 Eggenwil
Telefon (052) 63 21 21
Telex 938 547

110 Betten, 72 Zimmer
alle mit Bad, neue Dusche
Kofferraum
Restaurant, Saal, Bar
Gesamter Parkplatz
Bühnen-Lager
Zürich, Luzern

Kocher's Hotel Washington 6903 Lugano
Gutbürgerliches renoviertes Haus (die Hälfte der Zimmer mit Bad/WC, ruhige Lage, gr. Garten und Autoparkplatz, Boxen, Lift. Sehr gepflegte Küche.
Pauschal: Fr. 34.- bis 38.-
mit Bad und WC: Fr. 41.- bis 46.-
Familie Kocher, Tel. (091) 2 49 14

Gasthof Krone Rüegsbach im Emmental
Idealer Ausflugsort. 5 Minuten von Station Hasle-Rüegsau. Gute Küche, gute Weine. Heimelige Räume, Zimmer mit fließendem Wasser.
Tel. (034) 3 53 43 Familie Friedli

St. Gallen Restaurant Stadtbären
Vadianstrasse 13
Renoviertes
Speiserestaurant
Feinschmecker treffen sich in der Stadtbären-Stube.
Auserlesene Menüs - Teller-services - A la carte - Wir bedienen Sie rasch - Saal für 60 Personen
Fam. Louis Glaus-Schnyder, Küchenchef

Wynigen Gasthof Linde
Der gernbesuchte, wahrhaftige Landgasthof mit der bekannt guten Verpflegung. Doppel-Kegelbahn.
Familie Aerni, Tel. 034/3 32 80

Alba Garni, Lugano
Wunderschöne Ecke im romantischen Paradiso-Lugano. Alle Zimmer mit Bad, WC, Telefon, TV-Saal. Schöner Garten mit Terrasse. Gepflegte und freundliche Bedienung.
Attilia Hurni, Tel. (091) 54 37 31

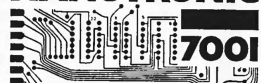
INKASSO

rückständiger Forderungen
erfolgreich und günstig durch

HANS DATWYLER

TREUHAND 8712 STAFFA Tel. 01-74 78 31

NANOTRONIC



Magnetknoten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik

Rebuna Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich
Tel. 01-33 66 36/37

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172



Inserate erschliessen
den Markt

Résidence des Roses SA, Lausanne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 30 mars 1973, à 11 h., dans les bureaux de l'administration, chemin des Trois Rois 5bis, à Lausanne, c/o Dagesco SA.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport de l'administration.
2. Présentation du bilan.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Approbation des comptes et décharges.
5. Nominations statutaires.
6. Propositions individuelles et divers.

Lausanne, le 22 mars 1973

Le conseil d'administration

**Wer
nicht
inseriert ... wird vergessen**

Das Depositenheft Nr. 301.093/07, ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Oerlikon, mit einem Guthaben von Fr. 1630.-, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 6. März 1973

Migros Bank

WEKO-Ausstellungs-
büromöbel

in Kunststoff oder
Nussbaum, für Büro
und Heim ab Fr. 430.-,
diverse Bürostühle,
schöne Direktions-
zimmer mit Bespre-
chungsstischen,
Element-Schrankwand,
ab Ausstellung mit
20% Rabatt, auch
komplette Büro-
einrichtungen.

Multiscril AG
Sihlfeldstrasse 10
8003 Zürich
Tel. 35 90 28

**Broschüre
Eidg. Waren-
umsatzsteuer**

Ausgabe
Dezember 1971

Preis: Fr. 3.-
(Porto inbegriffen)
Voreinzahlung er-
beten auf unser
Postcheckkonto
30-520.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt
3011 Bern

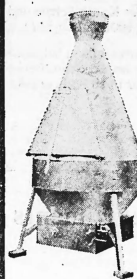
Elektromotoren-Center

Direkt-Import erstkl. Drehstrom/Einphasenmotoren von 1/3-150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke, Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre Werkstattgarantie, beste Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale
9202 Gossau SG

Tel. 071 / 85 28 33/34 - Telex Nr. 77638

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!



Abfälle..
Industrien, Geschäfte,
Gemeinschaften

Für saubere Vernichtung von
Papier, Urkunden, Kartons, Holz,
Fruchtkörbchen

LOHNER-
Abfall verbrenner

«Modell 73»



Verlangen Sie eine Gratisdokumentation oder
eine Vorführung ohne Verpflichtung bei:

Jacques LOHNER, Postfach 86
1012 Lausanne-Challilly, Avenue de Challilly 17
Tel. (021) 32 97 51/52

A vendre, au centre de Lausanne, près Parking Riponne

Immeuble commercial

avec magasins d'une surface de 300 m² et 450 m² de bureaux
et dépôts. Appartements de 1, 2 et 3 chambres. Bâtiment en
nom propre, situé sur excellent passage.

Ecrire sous chiffre PS 901029 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Fenster und Türen

im Neubau des Direktionsgebäudes der REHAU-Plastiks
Konzern GmbH in Muri bei Bern werden in Rauron-
Kunststoffprofilen ausgeführt.

Interessierte Verarbeiter (Schreiner, Schlosser) erhalten
Auskunft bei:

REHAU plastiks ag
Verkaufsbüro Bern
Aeschstrasse 17
3110 Münsingen
Telefon 031 / 92 33 81



VOLVO der Dauerhafte!
Warum auch immer kaufen?
Leasen Sie Ihren VOLVO,
Ihr Kapital bleibt flüssig
und Ihr VOLVO tut seinen
Dienst genauso gut wie
ein gekaufter!

**VOLVO
Leasing**

X Trotz massiven Preisauf-
schlägen sind unsere
Leasing-Preise unverändert
geblieben.
Wir sind VOLVO-Spezia-
listen. Unsere Leasing-
Preise sind die günstigsten.

Name: _____

Strasse: _____

PLZ: _____ Wohnort: _____

Ausschneiden + einbinden an:

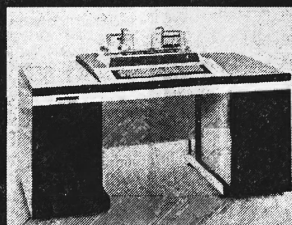
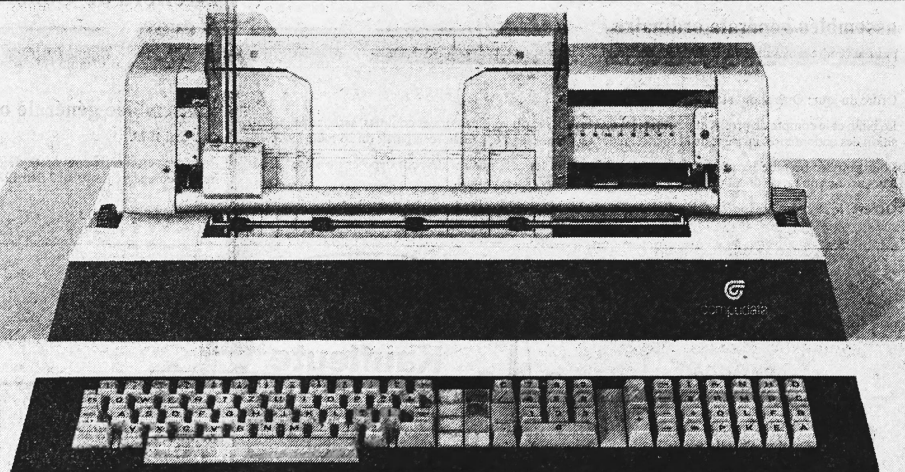
HB

An Egghöli-Garage AG 3000 Bern

Senden Sie mir Ihre Dokumentation
über VOLVO-LEASING



Den Kleincomputer «Compudata» Sollte man Haben



- wenn die Geschäftsleitung mehr Information benötigt,
- wenn die Buchhaltungs-Zahlen zu spät zum Chef kommen,
- wenn im Rechnungswesen Engpässe entstehen,
- wenn die Lohnabrechnung zuviel Arbeit verursacht,
- wenn die Nachkalkulation im Rückstand ist,
- wenn in der Buchhaltung oder Fakturierung plötzlich Leute ausfallen.

Denn «Compudata» ist ein hochqualifizierter Kleincomputer mit moder-
ner Ausrüstung. Viele Schweizerunternehmen sparen dank seiner
Leistungsfähigkeit heute schon 1, 2 oder mehr Personen ein.

Wenn Sie's eilig haben: «Compudata» ist sogar kurzfristig liefer-
bar, weil für sofortigen Einsatz ausgezeichnete Standard-
programme zur Verfügung stehen.

«Compudata» können Sie leasen oder kaufen.

pebe

P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld
Telefon 054/7 35 51
Buchhaltungsorganisation

Coupon

☐ Senden Sie uns bitte Detailunterlagen mit
Leasingkonditionen
☐ Wir wünschen den Besuch Ihres
«Compudata»-Spezialisten
• zureichendes bitte ankreuzen

Firma _____
Adresse _____
Datum _____